

Vzorčna ponudba o IP medomrežnem povezovanju s fiksnim omrežjem Telekoma Slovenije, d. d.

Objava dne 1.12.2014

KAZALO VSEBINE

1.	UVOD	4
1.1.	PРАВNA PODLAGA.....	4
1.2.	PREDMET VZORČNE PONUDBE.....	4
1.3.	SPLOŠNA NAČELA IN OMEJITVE VZORČNE PONUDBE	4
1.3.1	LASTNINSKA PRAVICA IN INTELEKTUALNA LASTNINA.....	4
2.	DOSTOP DO DOKUMENTACIJE IN INFORMACIJ	5
3.	DEFINICIJE IN OKRAJŠAVE.....	5
4.	MEDOMREŽNA POVEZAVA SISTEMA TELEKOMA IN SISTEMA OPERATERJA.....	6
5.	ZAGOTAVLJANJE MEDOMREŽNE POVEZAVE	7
6.	STORITVE V MEDOMREŽNEM POVEZOVANJU.....	9
6.1.	OSNOVNE TELEFONSKE STORITVE V MEDOMREŽNEM POVEZOVANJU	9
6.1.1.	ZAKLJUČEVANJE KLICEV KONČNIH UPORABNIKOV IN ZAKLJUČEVANJE MEDNARODNIH KLICEV IZ SISTEMA OPERATERJA NA KONČNE UPORABNIKE V SISTEMU TELEKOMA.....	9
6.3	DODATNE STORITVE V MEDOMREŽNEM POVEZOVANJU	9
6.3.2	ZAKLJUČEVANJE KLICEV KONČNIH UPORABNIKOV IZ SISTEMA OPERATERJA NA ŠTEVILKE ZA KLICE V SILI V SISTEMU TELEKOMA.....	10
6.3.3	KLICI NA BREZPLAČNE ŠTEVILKE IZ SKUPINE ŠTEVILK 080.....	11
6.3.4	KLICI NA PREMIJSKE ŠTEVILKE IZ SKUPINE ŠTEVILK 090.....	11
6.3.5	KLICI NA POSEBNE ŠTEVILKE IZ SKUPIN 11(X) (X)(X)(X) ALI 19(X)(X)(X).....	12
6.3.6	STORITVE V MEDNARODNEM PROMETU.....	12
7.	NAPOVEDOVANJE PROMETA IN POTREB PO STORITVAH V MEDOMREŽNI POVEZAVI	13
8.	CENE IN ZARAČUNAVANJE STORITEV MEDOMREŽNEGA POVEZOVANJA.....	13
8.1	CENE STORITEV MEDOMREŽNEGA POVEZOVANJA.....	13
8.2	OSNOVA ZA ZARAČUNAVANJE STORITEV	14
8.3	PLAČILNI ROKI	14
9.	MERJENJE IN OBRAČUN MEDSEBOJNEGA PROMETA ZA OSNOVNE STORITVE MEDOMREŽNEGA POVEZOVANJA.....	14
9.1.	POTRJEVANJE MERITEV TER PODATKOV IZ POROČILA IN REVIZIJA	15
9.2.	OPUSTITEV POSREDOVANJA POROČIL O KLICIH	15
9.3.	OBRAČUN PROMETA, USTVARJENEGA IZ NASLOVA MEDOMREŽNEGA POVEZOVANJA S STRANI TELEKOMA.....	16
9.4.	OBRAČUN PROMETA, USTVARJENEGA IZ NASLOVA MEDOMREŽNEGA POVEZOVANJA S STRANI OPERATERJA.....	16
10.	OŠTEVILČENJE, USMERJANJE PROMETA IN PREZENTACIJA ŠTEVILK.....	16
11.	KAKOVOST STORITEV	17
12.	ODPRAVLJANJE NAPAK	17
13.	OPIS OMREŽJA IN VMESNIKI – STANDARDI IN TEHNIČNE ZAHTEVE	18
14.	NORMATIVI IN OPERATIVNO SODELOVANJE.....	18

15.	ALTERNATIVNA POT ZA MEDOMREŽNE VODE	19
16.	POSTOPKI NAROČANJA IN OBVEŠČANJA.....	19
16.1.	SPLOŠNO	19
16.2.	PREGLED PROCESOV	19
17.	POSTOPEK SKLENITVE POGODBE.....	19
18.	ZAVAROVANJE OBVEZNOSTI.....	21
19.	SANKCIJE ZA KRŠITVE POGOJEV TER IZKLJUČITVE IN OMEJITVE ODGOVORNOSTI.....	25
19.1.	SANKCIJE ZA KRŠITVE POGOJEV	25
19.2.	IZKLJUČITVE IN OMEJITVE ODGOVORNOSTI	26
20.	VELJAVNOST POGODB IN ODPOVED POGODB.....	26
21.	ZAČETEK VELJAVNOSTI IN SPREMEMBE VZORČNE PONUDBE	26
22.	VAROVANJE POSLOVNE SKRIVNOSTI	27

1. UVOD

1.1. PRAVNA PODLAGA

Telekom objavlja to vzorčno ponudbo o IP medomrežnem povezovanju s fiksnim omrežjem Telekoma Slovenije, d.d., (v nadaljnjem besedilu: vzorčna ponudba) v skladu z 4. odstavkom 102. člena ZEKom-1 in odločbo ter sklepom AKOS, št. 38244-14/2014/5 z dne 30.9.2014.

Telekom Slovenije in operater medsebojna razmerja v zvezi z IP medomrežnim povezovanjem uredita s pogodbo, pod pogoji vzorčne ponudbe, ki so sestavni del sklenjene pogodbe, in ob upoštevanju predpisov, ki veljajo v Republiki Sloveniji. Za razmerja, ki se s pogodbo ne uredijo drugače, veljajo določila Obligacijskega zakonika, če ta ne nasprotujejo kogentni specialni ureditvi na področju elektronskih komunikacij.

1.2. PREDMET VZORČNE PONUDBE

Vzorčna ponudba je javno objavljena in naslovljena na vse operaterje, ki so v skladu z veljavno zakonodajo upravičeni opravljati javne elektronske komunikacijske storitve, ki jih nameravajo opravljati na podlagi medomrežnega povezovanja.

Vzorčna ponudba opredeljuje način izvedbe IP medomrežne povezave s fiksnim elektronskim komunikacijskim omrežjem Telekoma (v nadaljnjem besedilu: medomrežna povezava) in storitve, ki jih Telekom nudi operaterju preko te medomrežne povezave, ter ureja temeljne pogoje razmerja med Telekomom in operaterjem.

Vzorčna ponudba opredeljuje:

1. Osnovne storitve medomrežnega povezovanja:
 - 1.1. Medomrežna povezava sistema Telekoma s sistemom operaterja:
 - izvedba medomrežne povezave,
 - signalizacija,
 - testiranje medomrežne povezave,
 - vzdrževanje VoIP povezave,
 - nastavitve usmerjanja klicev v omrežje operaterja, na komutacijskih centrih Telekoma.
 - 1.2. Osnovne telefonske storitve v medomrežnem povezovanju:
 - zaključevanje klicev končnih uporabnikov operaterja in zaključevanje mednarodnih klicev iz sistema operaterja na končne uporabnike v sistemu Telekoma.
2. Dodatne storitve medomrežnega povezovanja:
 - posredovanje klicev končnih uporabnikov iz sistema Telekoma na končne uporabnike v sistemu operaterja,
 - zaključevanje klicev končnih uporabnikov iz sistema operaterja na številke za klice v sili v sistemu Telekoma,
 - klici na brezplačne številke 080,
 - klici na premijske številke 090,
 - klici na posebne številke iz skupin števil 11 (x) (x)(x)(x) in 19 (x) (x) (x),
 - nacionalni tranzit,
 - storitve v mednarodnem prometu.

1.3. SPLOŠNA NAČELA IN OMEJITVE VZORČNE PONUDBE

1.3.1 Lastninska pravica in intelektualna lastnina

Ta ponudba ne vključuje nikakršnega prenosa lastninske pravice ali pravic intelektualne lastnine ali njihove uporabe. Prav tako ne vključuje nobenega prenosa »know-how«-a.

2. DOSTOP DO DOKUMENTACIJE IN INFORMACIJ

Zahteve za vso dokumentacijo omenjeno v tej vzorčni ponudbi za medomrežno povezovanje zainteresirani operaterji v pisni obliki naslovijo na naslednji naslov:

Telekom Slovenije, d.d.
Sektor za veleprodajo
Cigaletova ulica 15
1546 Ljubljana
tel: 01/ 234 12 30
faks: 01/ 433 90 07

Telekom bo operaterju poslal dokumente potem, ko bo zainteresirani operater podpisal pogodbo o nerazkrivanju in varovanju poslovne skrivnosti, ki je priloga 3) tej vzorčni ponudbi.

Vsaka zahteva za informacijo, vezano na to vzorčno ponudbo, mora biti naslovljena v pisni obliki na zgoraj omenjeni naslov.

3. DEFINICIJE IN OKRAJŠAVE

AKOS je Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije, ki je neodvisen regulatorni organ, ustanovljen s Sklepom o ustanovitvi Agencije za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 60/01, 52/02 in 80/04), za urejanje in nadzor delovanja na področju elektronskih komunikacij, poštnih storitev in storitev železniškega prometa ter za opravljanje določenih nalog na področju radijske in televizijske dejavnosti.

Glavna prometna ura je ura največje prometne obremenitve kapacitete komutacijskega centra v 24 urah, namenjene medomrežni povezavi.

Klic je vzpostavitev povezave preko komutiranih elektronskih komunikacijskih omrežij Telekoma in operaterja.

Komutacijski center je funkcijska celota naprav pri operaterju, ki z uporabo klicnega strežnika, mejnega krmilnika sej in krmilne logike omogoča izvajanje storitve VoIP na medomrežni povezavi med priključnima točkama dveh povezujočih se operaterjev. Njegova uporaba je namenjena izključno za povezovanje med kličočim in klicanim uporabnikom pri vodovnem, sporočilnem ali paketnem sistemu realizacije klicev.

Končni uporabnik je uporabnik, ki ne zagotavlja javnih komunikacijskih omrežij in ne izvaja javnih komunikacijskih storitev.

Medomrežno povezovanje je fizično in logično povezovanje javnih komunikacijskih omrežij, ki jih uporablja isti ali drug operater, da omogoči uporabnikom enega operaterja komunikacijo z uporabniki istega ali drugega operaterja ali dostop do storitev, ki jih zagotavlja drug operater. Storitve lahko zagotavljajo udeležene stranke ali druge stranke, ki imajo dostop do omrežja. Medomrežno povezovanje je posebna vrsta operatorskega dostopa, izvedena med operaterji javnih komunikacijskih storitev.

Mednarodni klic je klic, ki poteka najmanj preko enega elektronskega komunikacijskega omrežja zunaj Republike Slovenije.

Nacionalni klic je klic, ki poteka v elektronskih komunikacijskih omrežjih na območju Republike Slovenije med geografskimi številkami, številkami mobilnih javnih radijskih storitev in negeografskimi številkami, ki se uporabljajo za potrebe dostopa do javnih komunikacijskih storitev na fiksni lokaciji v skladu s Splošnim aktom o načrtu oštevilčenja (Uradni list RS št. 62/13, 107/13; v nadaljevanju: Splošni akt o načrtu oštevilčenja).

Naročnik je naročnik Telekoma.

Obračunan klic pomeni klic, za katerega je narejen obračun po tej vzorčni ponudbi.

Operater je fizična ali pravna oseba, ki zagotavlja javna komunikacijska omrežja ali z njimi povezane zmogljivosti oziroma izvaja javne komunikacijske storitve.

Priključna točka so vsi fizični priključki in njihova dostopovna tehnična specifikacija, ki so del javnega elektronskega komunikacijskega omrežja in so potrebni za dostop do javnega elektronskega komunikacijskega omrežja oziroma storitev in za učinkovito povezavo skozi to javno omrežje, in ki služijo medomrežni povezavi med omrežjema Telekomoma in operaterja.

Razumni rok je rok, ki je razumen glede na vse okoliščine primera, vključno s tehničnimi možnostmi, tako z objektivnega vidika kot tudi s subjektivnega vidika zavezanca.

SIP je signalizacijski protokol za vzpostavljanje sej.

SIP-I je signalizacijski protokol z enkapsuliranim ISUP sporočilom.

Sistem operaterja pomeni javno elektronsko komunikacijsko omrežje, ki ga upravlja operater in je na območju Republike Slovenije.

Sistem Telekomoma pomeni fiksno javno elektronsko komunikacijsko omrežje, ki ga upravlja Telekom in je na območju Republike Slovenije.

Tehnične možnosti so Telekomove možnosti tehnične realizacije v konkretnem primeru, glede na njegove obstoječe strojne in programske zmogljivosti, oziroma glede na dejansko trajanje in izid obveznih postopkov pred državnimi organi in nosilci javnih pooblastil, upoštevajoč pri tem razumne stroške in investicijske postopke.

Telekom se uporablja v besedilu namesto Telekom Slovenije, d.d.

Trajanje obračunanega klica pomeni trajanje klica, ki služi kot osnova za zaračunavanje uporabniku oziroma kot osnova za obračun med Telekomom in operaterjem.

Vzorčna ponudba je vzorčna ponudba o IP medomrežnem povezovanju s fiksnim javnim elektronskim komunikacijskim omrežjem Telekomoma Slovenije, d. d., vključno z vsemi prilogami.

ZEKom-1 je Zakon o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 109/2012, 110/2013, 40/2014 - ZIN-B in 54/2014 - odl. US).

Zaupna informacija pomeni vsako informacijo v katerikoli obliki, ki je jasno določena kot zaupna informacija in se nanaša na medomrežno povezavo oziroma je po svoji vsebini zaupne narave.

Drugi pojmi, ki niso neposredno definirani v tej vzorčni ponudbi, so pa definirani v zakonu oziroma v podzakonskih aktih, se uporabljajo tako, kot so definirani v zakonu, oziroma v podzakonskih aktih, na katere se sklicuje ta vzorčna ponudba.

4. MEDOMREŽNA POVEZAVA SISTEMA TELEKOMA IN SISTEMA OPERATERJA

Sistem Telekomoma se poveže s sistemom operaterja v skladu z določbami te vzorčne ponudbe in njenimi prilogami. Vzpostavitev in zagotavljanje medomrežne povezave sistema Telekomoma in sistema operaterja obsega storitve opredeljene v 1.2. poglavju te vzorčne ponudbe. Način izvedbe medomrežne povezave je določen v prilogi 1) te vzorčne ponudbe.

Sistem Telekomoma se povezuje s sistemom operaterja v skladu s prilogo 1).

Telekom in operater bosta testirala delovanje medomrežne povezave v skladu z mednarodnimi priporočili. Testiranje traja največ tri (3) tedne. V primeru večjih tehničnih težav pri testiranju, kar bi posledično privedlo do večjih dejanskih stroškov, kot so predvideni za normalen potek testiranja, ima Telekom pravico zaračunati dodatne ure testiranja.

Priključna točka na omrežje Telekoma je na lokaciji Telekoma, navedeni v prilogi 1).

Telekom mora za potrebe izvajanja posameznih storitev, preko medomrežnih povezav z operaterjem, izvesti ustrezne nastavitve usmerjanja klicev na komutacijskih centrih v omrežju Telekoma.

5. ZAGOTAVLJANJE MEDOMREŽNE POVEZAVE

Za dimenzioniranje in plačilo medomrežnih povezav, ki jih zagotavlja Telekom, je odgovoren operater, razen v kolikor je s to vzorčno ponudbo izjema izrecno drugače določena. Vzpostavitev medomrežne povezave obsega izvedbo medomrežne povezave in uspešno izvedbo testiranja.

Telekom IP medomrežno povezavo vzpostavi in testira v roku 30 dni od prejema razumne zahteve operaterja in popolne vloge za vzpostavitev medomrežne povezave v skladu s to vzorčno ponudbo. Telekom omogoča medomrežno povezavo na lokacijah priključnih točk, ki so navedene v prilogi 1) poglavje 2.1.

V kolikor obstoječa medoperaterska povezava (vzpostavljena skladno z ostalimi ponodbami Telekoma) to omogoča, se za potrebe IP medomrežnega povezovanja določi prosti VLAN in IP povezovalni segment. Če trenutna tehnična rešitev tega ne omogoča, je v okviru tehničnih možnosti potrebno fizično vzpostaviti novo medomrežno povezavo, rok za vzpostavitev in testiranje IP medomrežne povezave v tem primeru prične teči po fizični vzpostavitvi povezave.

Cene zagotavljanja medomrežne povezave so določene v prilogi 2) te vzorčne ponudbe. V primeru, da medomrežne povezave zaradi tehničnih omejitev ni možno realizirati na zgoraj naveden način, lahko Telekom glede na razpoložljivost in tehnične možnosti omrežja medomrežno povezavo vzpostavi preko drugačne tehnične rešitve. V tem primeru bo Telekom ceno medomrežne povezave podal v ponudbi, ki bo sestavljena na osnovi optimalne tehnične rešitve. Telekom hkrati obravnava največ dve razumni zahtevi oz. vlogi operaterjev za vzpostavitev medomrežne povezave. Vloge operaterjev obravnava po vrstnem redu kot so prispele in operaterje o njihovem trenutnem statusu sproti obvešča.

Komercialna vključitev in izmenjava prometa je možna, ko začne veljati pogodba o medomrežnem povezovanju med Telekomom in operaterjem in če je fizična povezava med omrežjem Telekoma in operaterja vzpostavljena in uspešno testirana.

Osnovna VoIP povezava vsebuje 30 kanalov. Če Telekom ugotovi, da je kapaciteta medomrežne povezave ($n \times 30$ kanalov) prenizka, o tem obvesti operaterja. Če operater v roku 14 dni ne poda naročila, Telekom o tem obvesti AKOS.

Kapaciteta medomrežne povezave mora biti takšna, da v kolikor redne meritve na medomrežni povezavi pokažejo, da so prometne izgube na prenosnih vodih med komutacijskima centroma operaterjev TK storitev v glavni prometni uri permanentno večje od 1% v zaporednem obdobju treh ali več tednov, je operater TK storitev dolžan povečati dostopne kapacitete.

Za storitve medomrežnega povezovanja zagotavlja Telekom osnovno konfiguracijo medomrežne povezave, za katero velja, da je promet omogočen v obeh smereh (dvosmerna medomrežna povezava).

Poleg dvosmerne medomrežne povezave Telekom omogoča tudi medomrežno povezavo, pri kateri je omogočen promet le v eni smeri (enosmerna medomrežna povezava). Telekom in operater se bosta v primeru neuravnoteženega prometa dogovorila za enosmerne kapacitete v eno ali drugo smer.

Šteje se, da je promet na medomrežni povezavi uravnotežen dokler razmerje prometa v nasprotnih smereh ne presega razmerja 60:40, oziroma dokler promet v eni smeri ne predstavlja več kot 60% prometa, v katerihkoli treh zaporednih koledarskih mesecih.

Telekom se z operaterjem s pogodbo dogovori za delitev mesečnih stroškov medomrežne povezave, ki je namensko vzpostavljena le za potrebe medomrežnega povezovanja in preko katere se izvajajo naslednje storitve:

- zaključevanje nacionalnih klicev končnih uporabnikov iz sistema operaterja na končne uporabnike v sistemu Telekomu,
- posredovanje nacionalnih klicev končnih uporabnikov iz sistema Telekomu na končne uporabnike v sistemu operaterja,
- zaključevanje klicev končnih uporabnikov iz sistema operaterja na številke za klice v sili v sistemu Telekomu,
- zaključevanje klicev končnih uporabnikov iz sistema operaterja na številke iz skupine 11(x)(x)(x)(x) in 19(x)(x)(x) v sistemu Telekomu,
- klici na brezplačne številke 080,
- klici na premijske številke 090,
- zaključevanje klicev na končne uporabnike v sistemu Telekomu, za klice v mednarodnem prometu, ki jih posreduje operater in izvirajo iz omrežij v tujini (TUJ OPERATER – OPERATER – TELEKOM),
- tranzitiranje klicev preko omrežja Telekomu od končnih uporabnikov v sistemu operaterja do končnih uporabnikov v sistemu tujega operaterja v tujini (OPERATER – TELEKOM – TUJ OPERATER),
- tranzitiranje klicev preko omrežja Telekomu od končnih uporabnikov v sistemu tujega operaterja v tujini do končnih uporabnikov v sistemu operaterja (TUJ OPERATER – TELEKOM – OPERATER).

Za delitev mesečnih stroškov medomrežne povezave, skladno s predhodnim odstavkom, se Telekom dogovori z operaterjem le, v kolikor medomrežno povezavo zagotavlja Telekom in izračunani strošek na minuto ne predstavlja več kot 33% cene medomrežnega povezovanja.

Stroški se delijo na način kot je naveden v nadaljevanju:

Stroški dvosmernih medomrežnih povezav za zagotavljanje zgoraj navedenih storitev se delijo sorazmerno z ugotovljenimi deleži medomrežnega prometa. Delež medomrežnega prometa se izračunava po naslednji formuli:

O = promet v minutah iz smeri operaterja v Telekom

T = promet v minutah iz smeri Telekomu v omrežje operaterja

Delež operaterja = $O / (O+T)$

Delež Telekomu = $T / (O+T)$

Deleži se izračunavajo na podlagi obsega medomrežnega prometa vezanega na zagotavljanje zgoraj navedenih storitev. Deleži se izračunavajo na mesečnem obsegu prometa. Za delitev stroškov v tekočem mesecu veljata izračunana deleža v preteklem koledarskem mesecu.

Za zaokroževanje deležev, ki se uporabijo za izračun delitve stroškov se uporabi naslednji način:

- do 0,50 odstotka se vrednost deleža zaokroži navzdol,
- vrednost deleža z vključno 0,50 odstotka in več se zaokroži navzgor.

V primeru takšnega dogovora o delitvi stroškov medomrežne povezave Telekomu in operaterja sta za dimenzioniranje kapacitete medomrežne povezave odgovorna Telekom in operater.

Telekom ali operater lahko za zagotavljanje klicev opredeljenih v tem odstavku zahtevata vzpostavitev enosmernih medomrežnih kapacitet v medomrežni povezavi. Stroške medomrežne povezave, ki je vzpostavljena za povezavo teh enosmernih medomrežnih kapacitet, v tem primeru v celoti krije operater v omrežju, iz katerega izvirajo klici, ki potekajo preko te medomrežne povezave.

6. STORITVE V MEDOMREŽNEM POVEZOVANJU

6.1. OSNOVNE TELEFONSKE STORITVE V MEDOMREŽNEM POVEZOVANJU

6.1.1. Zaključevanje klicev končnih uporabnikov in zaključevanje mednarodnih klicev iz sistema operaterja na končne uporabnike v sistemu Telekomu

Storitev zajema zaključevanje klicev končnih uporabnikov operaterja in zaključevanje mednarodnih klicev iz sistema operaterja na končne uporabnike v sistemu Telekomu. Klici od končnih uporabnikov v sistemu operaterja in mednarodni klici, ki jih posreduje operater, se preko medomrežne povezave zaključujejo pri končnih uporabnikih v omrežju Telekomu na številkah, dodeljenih s strani AKOS, v skladu s Splošnim aktom o načrtu oštevilčenja.

Telekom bo operaterju zaračunal ceno minute trajanja obračunanega klica pri zaključevanju v omrežju Telekomu, ki se realizira v medomrežni povezavi. Obračunski interval je sekunda. Cene storitev so opredeljene v prilogi 2). Končnemu uporabniku bo klice zaračunaval operater sam. Navedene cene veljajo tudi za zaključevanje mednarodnih klicev prejetih v sistem Telekomu preko sistema operaterja.

6.2 NACIONALNI TRANZIT

Storitev zajema telefonski promet, ki izvira pri končnih uporabnikih v sistemu operaterja in ga operater preko sistema Telekomu usmerja na končne uporabnike v omrežje drugega operaterja (mobilnega ali fiksnega) v Republiki Sloveniji. Pogoje zagotavljanja nacionalnega tranzita pridobi operater na zahtevo pri Telekomu.

Naročilo za storitev poda operater, ki zahteva storitev, pri čemer mora podati pisno soglasje drugega operaterja za vzpostavitev storitve. Zagotavljanje storitve se podrobneje opredeli s tripartitno pogodbo.

Izjemoma se s pogodbo Telekom lahko z operaterjem dogovori tudi, da bo za operaterja zagotavljal terminacijo klicev v omrežje drugega operaterja, pri čemer bo operaterju za terminacijo poleg stroška terminacije drugega operaterja zaračunaval še strošek tranzita preko omrežja Telekomu, manipulativne stroške in strošek zaračunavanja storitve.

6.3 DODATNE STORITVE V MEDOMREŽNEM POVEZOVANJU

Z dodatnimi storitvami v medomrežnem povezovanju se omogoči končnim uporabnikom v sistemu operaterja in končnim uporabnikom v sistemu Telekomu uporabo storitev, ki jih ponujata Telekom in operater. Telekom in operater se praviloma hkrati dogovarjata o dostopnosti dodatnih storitev v obeh omrežjih.

Dodatne storitve so:

- posredovanje klicev končnih uporabnikov iz sistema Telekomu na končne uporabnike v sistemu operaterja,
- zaključevanje klicev končnih uporabnikov iz sistema operaterja na številke za klice v sili v sistemu Telekomu,
- klici na brezplačne številke iz skupine števil 080,
- klici na premijske številke iz skupine števil 090,
- klici na posebne številke iz skupin števil 11(x) (x)(x)(x) ali 19(x)(x)(x),
- storitve v mednarodnem prometu.

V tej vzorčni ponudbi so objavljeni osnovni pogoji, ki veljajo za dogovarjanje Telekomu z operaterjem glede dodatnih storitev v medomrežnem povezovanju. Pogoji se bolj podrobno opredelijo s pogodbo med Telekomom in operaterjem v odvisnosti od:

- možnosti in omejitve Telekoma in operaterja pri zaračunavanju storitev končnim uporabnikom,
- pogojev, ki jih nudi operater za lastne storitve,
- napovedanih in realiziranih količin posamezne vrste prometa,
- cen in pogojev drugih operaterjev ali ponudnikov storitev, ki sodelujejo pri zagotavljanju storitev,
- specifičnosti elektronskih komunikacijskih trgov, na katerih se zagotavljajo storitve,
- kvalitete storitev,
- posebnosti pri zagotavljanju izterjave,
- drugih okoliščin, ki lahko vplivajo na pogoje in ceno zagotavljanja posameznih vrst storitev.

V nadaljevanju so opisane navedene dodatne storitve in ostali osnovni pogoji pri zagotavljanju storitev.

6.3.1 Posredovanje klicev končnih uporabnikov iz sistema Telekoma na končne uporabnike v sistemu operaterja

Storitev zajema telefonske klice končnih uporabnikov iz sistema Telekoma na končne uporabnike v sistemu operaterja. Klic pri tej storitvi izvira od končnega uporabnika v sistemu Telekoma in se preko medomrežne povezave zaključuje pri končnem uporabniku v sistemu operaterja na geografskih številkah ali na številkah za mobilna javna radijska omrežja ali na negeografskih številkah, ki se uporabljajo za potrebe dostopa do javnih komunikacijskih storitev na fiksni lokaciji, ki so bile operaterju dodeljene s strani AKOS v skladu s Splošnim aktom o načrtu oštevilčenja.

Telekom s to storitvijo zagotavlja končnim uporabnikom v sistemu Telekoma, da kličejo končne uporabnike v sistem operaterja. Telekom bo svojim končnim uporabnikom klice, opredeljene v tem poglavju, zaračunal v celoti vključno s ceno zaključevanja klica v sistem operaterja ob tem, da mora operater klice v nasprotni smeri zagotavljati pod enakovrednimi pogoji tako, da bo tudi v celoti zaračunal klice, ki bodo izvirali pri končnih uporabnikih v sistemu operaterja in se bodo zaključevali pri končnih uporabnikih v sistemu Telekoma (klici, opredeljeni v poglavju 6.1.1). Telekom se bo v interesu svojih končnih uporabnikov z operaterjem pogajal za ceno zaključevanja klicev v sistem operaterja. Cene operaterja morajo biti oblikovane skladno z načeli zakona in zapisane v pogodbi.

6.3.2 Zaključevanje klicev končnih uporabnikov iz sistema operaterja na številke za klice v sili v sistemu Telekoma

Storitev dostopa do številke za klice v sili v sistemu Telekoma zajema zaključevanje klicev na vnaprej določenih priključnih točkah v sistemu Telekoma (na geografskih številkah, dodeljenih s strani AKOS, v skladu s Splošnim aktom o načrtu oštevilčenja). Klici v sili so klici na številke v sili, ki jih obravnavajo organi, ki so v RS določeni za sprejemanje takih klicev, vključno z organi pregona, reševalnimi službami na področju zaščite, reševanja in pomoči. V tem poglavju je obravnavan dostop do naslednjih številke za klice v sili:

- 112 – enotna evropska številka za klice v sili (center za obveščanje, gasilci, reševalna postaja),
- 113 – številka policije in
- 116 000 – enotna evropska telefonska številka za prijavo pogrešanih otrok.

Glede na naravo storitev dostopa do številke za klice v sili, je dostop operaterja do teh organov, ki takšne klice obravnavajo, odvisen od tehničnih pogojev, o katerih se morata pogodbeni stranki sporazumeti še pred začetkom izvajanja dostopa. Operater mora v skladu s to vzorčno ponudbo iz svojega sistema v sistem Telekoma posredovati celotno identifikacijo kličočega – CLI, ki se nato posreduje organu, ki obravnava klic na 112 oziroma 113 ali 116 000. Operater je odgovoren za usmerjanje klicev na številki 112 in 113 tako, da te klice usmerja neposredno na vnaprej določene geografske številke v sistemu Telekoma. Dostop organov, ki obravnavajo klice v sili, do podatkov o kličočem temelji na dostopu do podatkovne zbirke operaterja, ki jo mora zagotoviti operater.

Telekom bo operaterju zaračunal ceno minute trajanja obračunanega klica, ki se realizira v medomrežni povezavi. Obračunski interval je sekunda. Cene storitev za številki 112 in 113 so opredeljene v prilogi 2). Cene storitev za številko 116 000 se določijo s pogodbo.

Če se skladno s predpisi spremenijo številke za klice v sili, bo Telekom v skladu s predpisi in veljavnimi pogoji o medomrežnem povezovanju operaterjem omogočil dostop do novih številke za klice v sili.

6.3.3 Klici na brezplačne številke iz skupine števil 080

Storitev zajema klice, ki izvirajo od končnih uporabnikov operaterja ali naročnikov Telekoma in se preko medomrežne povezave zaključujejo na brezplačnih številkah s predpono 080 v sistemu Telekoma ali operaterja.

Operater bo posredoval klic Telekomu na podlagi analize celotne številke s predpono 080 in bo Telekomu posredoval številko s predpono 080, ki jo je izbral končni uporabnik v sistemu operaterja. Operater mora v ta namen zagotoviti ustrezno usmerjanje klicev v svojem omrežju. Operater končnim uporabnikom v svojem sistemu ne bo zaračunaval klicev na brezplačne številke Telekoma. Obvezni pogoj pri zagotavljanju teh dodatnih storitev, ki ga morata zagotoviti operaterja zaradi možnosti preprečevanja zlorab, je izmenjava CLI številke končnega uporabnika v omrežju operaterja ali Telekoma. V primeru posredovanja klicev brez A-številke lahko operater, ki klice zaključuje, tovrstne klice zavrne.

Telekom plača operaterju dogovorjeno ceno za vsak realiziran klic, ki se izvede od končnega uporabnika operaterja do brezplačnih števil Telekoma in operater plača Telekomu dogovorjeno ceno za vsak realiziran klic, ki se izvede od naročnika Telekoma do brezplačnih števil operaterja. Operaterske cene za klice na brezplačne številke v sistemu Telekoma in sistemu operaterja se določijo s pogodbo.

Cena klicev na številke 080 v sistemu Telekoma je za naročnika številke 080 določena s cenikom Telekoma.

Telekom lahko na zahtevo naročnika brezplačne številke 080, ki uporablja številko 080 v sistemu Telekoma, blokira dostop iz omrežja operaterja na brezplačno številko 080, ki jo uporablja ta naročnik.

Postopek obračuna realiziranih klicev (merjenje prometa in obračun) se podrobneje določi s pogodbo, pri čemer se za izhodišče smiselno uporabijo pravila opredeljena v poglavju 9, ki veljajo za osnovne storitve medomrežnega povezovanja.

Telekom in operater se bosta z vsemi razumnimi ukrepi trudila preprečevati zlorabe pri klicih na številke 080.

6.3.4 Klici na premijske številke iz skupine števil 090

Storitev zajema klice, ki izvirajo od končnih uporabnikov operaterja ali naročnikov Telekoma in se preko medomrežne povezave zaključujejo na premijskih številkah s predpono 090 v sistemu Telekoma ali operaterja.

Vsaka stranka sama skrbi za ureditev svojih razmerij s ponudniki premijskih storitev.

Pravice in obveznosti glede izvajanja in zaračunavanja storitve, pa Operater in Telekom urejata s posebno pogodbo.

6.3.5 Klici na posebne številke iz skupin 11(x) (x)(x)(x) ali 19(x)(x)(x)

Storitev zajema klice, ki izvirajo od končnih uporabnikov operaterja ali naročnikov Telekoma, in se preko medomrežne povezave zaključujejo na posebnih številkah iz skupin 11(x) (x)(x)(x) ali 19(x)(x)(x) v sistemu Telekoma ali operaterja.

Operater bo posredoval klic Telekomu na podlagi analize celotne številke 11(x) (x)(x)(x) ali 19(x)(x)(x), Telekomu pa bo posredoval številko 11(x) (x)(x)(x) ali 19(x)(x)(x). Telekom mora v ta namen zagotoviti ustrezno usmerjanje klicev v svojem omrežju. Obvezni pogoj pri zagotavljanju teh dodatnih storitev, ki ga morata zagotoviti operaterja zaradi možnosti preprečevanja zlorab, je izmenjava CLI številke končnega uporabnika v omrežju operaterja ali Telekoma.

Telekom bo uporabnikom v svojem sistemu zaračunaval klice na posebne številke iz skupin števil 11(x) (x)(x)(x) ali 19(x)(x)(x), ki se nahajajo v sistemu operaterja. Telekom bo operaterju omogočil klice končnih uporabnikov iz sistema operaterja na posebne številke iz skupin števil 11(x) (x)(x)(x) ali 19(x)(x)(x), ki se nahajajo v sistemu Telekoma, pri čemer zaračunavanje teh klicev izvaja operater.

Telekom bo omogočil zaračunavanje za klice na posebne številke operaterja iz skupin števil 11(x) (x)(x)(x) ali 19(x)(x)(x) po cenah, ki jih ima za tovrstne storitve že vzpostavljene v svojem sistemu. Telekom bo objavil cene za končnega uporabnika za klice na posebne številke iz skupin števil 11(x) (x)(x)(x) ali 19(x)(x)(x) v sistemu operaterja in operater mora zagotoviti objavo cen v svojih cenikih za klice na posebne številke iz skupin števil 11(x) (x)(x)(x) ali 19(x)(x)(x) v sistemu Telekoma.

Vzpostavitev zaračunavanja za klice na posamezno številko iz skupin števil 11(x) (x)(x)(x) ali 19(x)(x)(x) v sistemu operaterja, za katero operater želi posebno ceno, ki je Telekom ni ponudil, se zaračuna operaterju. Telekom si pridržuje pravico, da operaterju ne omogoči novega cenovnega razreda.

Cene storitev se določijo s pogodbo.

Postopek obračuna realiziranih klicev (merjenje prometa in obračun) se podrobneje določi s pogodbo, pri čemer se za izhodišče v dogovarjanju uporabijo pravila opredeljena v poglavju 9, za osnovne storitve medomrežnega povezovanja.

Pri zagotavljanju klicev na posebne številke iz skupin števil 11(x) (x)(x)(x) ali 19(x)(x)(x) bosta Telekom in operater smiselno upoštevala določbe glede preprečevanja zlorab in neplačil pri klicih na posebne številke.

6.3.6 Storitve v mednarodnem prometu

Storitve v mednarodnem prometu obsegajo naslednje storitve:

- 1.a tranzitiranje klicev preko omrežja Telekoma od končnih uporabnikov v sistemu operaterja do končnih uporabnikov v sistemu tujega operaterja v tujini (OPERATER – TELEKOM – TUJ OPERATER),

Za mednarodne klice sprejete iz sistema operaterja, operater plača Telekomu za vsako minuto realiziranega prometa po posamezni državi ceno, ki je določena v pogodbi. Mehanizem obveščanja o cenah ter spreminjanja cen se podrobneje določi v pogodbi.

- 1.b. tranzitiranje klicev preko omrežja Telekoma od končnih uporabnikov v sistemu tujega operaterja v tujini do končnih uporabnikov v sistemu operaterja (TUJ OPERATER – TELEKOM – OPERATER)

Za mednarodne klice prejete v sistem operaterja preko sistema Telekoma, Telekom plača operaterju za vsako minuto realiziranega prometa ceno, ki jo določi operater.

2. tranzitiranje mednarodnega tranzitnega prometa operaterja od končnih uporabnikov v sistemu tujega operaterja v tujini do končnih uporabnikov v sistemu drugega tujega operaterja v tujini (TUJ OPERATER – OPERATER – TELEKOM – TUJ OPERATER),

Za mednarodne klice sprejete iz sistema operaterja, operater plača Telekomu za vsako minuto realiziranega prometa po posamezni državi ceno, ki je določena v pogodbi. Mehanizem obveščanja o cenah ter spreminjanja cen se podrobneje določi v pogodbi.

3. tranzitiranje mednarodnega tranzitnega prometa operaterja od končnih uporabnikov v sistemu tujega operaterja v tujini do končnih uporabnikov v sistemu drugega tujega operaterja v tujini (TUJ OPERATER – TELEKOM – OPERATER – TUJ OPERATER)

Za mednarodni tranzitni promet v sistem operaterja preko sistema Telekoma, Telekom plača operaterju za vsako minuto realiziranega prometa ceno, ki jo določi operater. Mehanizem obveščanja o cenah ter spreminjanja cen se podrobneje določi v pogodbi.

4. zagotovitev povezave za mednarodni tranzit TUJ OPERATER – OPERATER – TELEKOM – TUJ OPERATER in TUJ OPERATER – TELEKOM – OPERATER – TUJ OPERATER

Telekom in operater se bosta glede cene storitev in drugih specifičnih pogojev dogovorila s pogodbo. Zaradi specifičnosti storitev v mednarodnem prometu, bo s pogodbo dogovorjen način napovedovanja vseh vrst prometa, ker je to osnova za nadaljnje dogovarjanje Telekoma z drugimi operaterji, ki zagotavljajo storitve Telekomu. Na podlagi napovedi prometa in pogajanj z drugimi operaterji, bo Telekom oblikoval cene storitev za operaterja.

V ta sklop storitev ne spadajo klici na posebne storitve v omrežjih tujih operaterjev ali omrežju operaterja (klici na brezplačne storitve, klici na premijske storitve, klici na številke s posebno tarifo itd.).

Postopek obračuna realiziranih klicev (merjenje prometa in obračun) se podrobneje določi s pogodbo, pri čemer se za izhodišče v dogovarjanju uporabijo pravila opredeljena v poglavju 9 za osnovne storitve medomrežnega povezovanja.

7. NAPOVEDOVANJE PROMETA IN POTREB PO STORITVAH V MEDOMREŽNI POVEZAVI

Operater in Telekom bosta drug drugemu do 1.10. vsakega leta predložila okvirni letni načrt potreb za naslednje leto za kapaciteto medomrežne povezave v korakih n x 30 kanalov, vključno s planom obsega prometa (plan prometa naj bo po potrebi razčlenjen glede na različne vrste prometa (npr. tranzit,...) na medomrežni povezavi).

Telekom in operater bosta na zahtevo druge stranke posredovala dodatne informacije, potrebne za pripravo letnega načrta iz prvega odstavka tega poglavja.

8. CENE IN ZARAČUNAVANJE STORITEV MEDOMREŽNEGA POVEZOVANJA

8.1 Cene storitev medomrežnega povezovanja

Vzorčna ponudba vsebuje cene storitev medomrežnega povezovanja, ki jih zagotavlja Telekom operaterju, kot so navedene v tem poglavju, v prilogi 2).

Cene storitev medomrežne povezave sistemov operaterja in Telekoma:

- cena vzpostavitve medomrežne povezave med Telekomom in operaterjem,

- cena vzpostavitve in testiranja osnovne VoIP povezave,
- cene testiranja medomrežne povezave,
- cena mesečnega vzdrževanja medomrežne povezave,
- cena spremembe nastavitve usmerjanja ali nastavitvev na mrežnih elementih na željo operaterja.

Cene klicev v medomrežnem povezovanju pri zaključevanju klicev v omrežju Telekom, za osnovne storitve medomrežnega povezovanja:

- cena minute trajanja obračunanega klica, ki se realizira v medomrežni povezavi pri zaključevanju v omrežju Telekom,
- cena minute trajanja obračunanega klica, ki se realizira v medomrežni povezavi pri zaključevanju na številke za klice v sili.

Cene so v vzorčni ponudbi navedene v prilogi 2) in se spreminjajo v skladu z načinom spreminjanja vzorčne ponudbe iz 21. poglavja. Cene drugih storitev Telekom so določene z vsakokrat veljavnim cenikom elektronskih komunikacijskih storitev v notranjem in mednarodnem prometu ter drugimi splošnimi akti Telekom.

Za obračun opravljenih storitev veljajo cene, ki so določene z vsakokrat veljavnim cenikom vzorčne ponudbe, Cenikom elektronskih komunikacijskih storitev v notranjem in mednarodnem prometu ter drugimi splošnimi akti Telekom v času opravljanja storitev. O spremembi cen Telekom pisno obvesti operaterja najmanj trideset (30) dni pred uveljavitvijo spremembe, če je to mogoče, sicer pa čim prej.

Cene priključnine in mesečne zakupnine medomrežne povezave so objavljene v vsakokrat veljavni vzorčni ponudbi.

8.2 Osnova za zaračunavanje storitev

Kot osnova za obračun posameznih storitev velja kakršno koli pisno naročilo storitve s strani operaterja oziroma kot je določeno s pogodbo ali to vzorčno ponudbo.

Pri posameznih specifičnih storitvah, ki se obračunavajo enkrat mesečno, je v izogib sporom med strankama, predpisan postopek ugotavljanja obsega kapacitet. Osnova za obračunavanje zakupnin za medomrežno povezavo se določi v skladu z naslednjimi postopkovnimi opredelitvami:

- seznam medomrežnih povezav je sestavni del pogodbe o medomrežnem povezovanju in osnova za zaračunavanje,
- Telekom zaračuna operaterju storitve za pretekli mesec na podlagi naročil operaterja. Če operater s postavkami ne soglaša, mora Telekom v 8 dneh dokazati, da je operater te storitve naročil, uporabil ali jih imel na razpolago za uporabo.

Določitev osnove za obračun različnih vrst prometa v medomrežni povezavi je predmet posebnega, 9. poglavja vzorčne ponudbe.

8.3 Plačilni roki

Plačilni rok je 15 dni od dne izdaje računa. V primeru kasnejšega plačila pogodbeni stranka, ki izda račun na podlagi pogodbe, obračuna zavezani stranki za vsak dan zamude zakonske zamudne obresti.

9. MERJENJE IN OBRAČUN MEDSEBOJNEGA PROMETA ZA OSNOVNE STORITVE MEDOMREŽNEGA POVEZOVANJA

Merjenje mesečnega prometa se prične ob vključitvi in vsak prvi dan v mesecu ob 00.00 uri in zaključijo zadnji dan v mesecu ob 24.00 uri.

Za obračun prometa, začetega zadnjega dne v mesecu in končanega prvega dne v naslednjem mesecu, se promet razdeli na dva dela. Prvi del, ustvarjen do 24.00 ure zadnjega v mesecu, se obračuna v tekočem mesecu. Drugi del prometa, ki se izmeri od 00.00 ure do zaključka klica, se obračuna v naslednjem mesecu.

9.1. Potrjevanje meritev ter podatkov iz poročila in revizija

Telekom in operater si bosta medsebojno izmenjevala poročila o meritvah prometa, ki bodo vsebovala vse podatke, na podlagi katerih so pripravljene računi iz 8. poglavja te ponudbe.

Telekom bo pripravil poročilo za:

- vse klice iz sistema Telekoma v sistem operaterja, ločeno po vrstah prometa,
- vse klice iz sistema operaterja v sistem Telekoma, ločeno po vrstah prometa.

Operater bo pripravil poročilo za:

- vse klice iz sistema operaterja v sistem Telekoma, ločeno po vrstah prometa,
- vse klice iz sistema Telekoma v sistem operaterja, ločeno po vrstah prometa.

Vzorec poročila se natančneje določi v pogodbi.

Telekom in operater si bosta do 8. dne v mesecu do 12. ure posredovala poročili o medsebojno opravljenem prometu, in sicer: Telekom bo posredoval podatke operaterju na faks številko, ki jo bo določil operater, operater pa Telekomu na faks številko 01/ 433 90 07. Za posredovanje poročil lahko Telekom in operater v pogodbi dodatno določita tudi naslove elektronske pošte. Poročila je treba poslati tudi priporočeno po pošti. Do 10. dne v mesecu do 12. ure morajo biti podatki s strani Telekoma in operaterja potrjeni in poslani na zgoraj omenjene faks številke oziroma pogodbeno dogovorjene naslove elektronske pošte. Nepotrditev podatkov ne zadrži izdaje računa.

Če so odstopanja po posameznih vrstah prometa manjša od 2%, nima nobena stranka pravice ugovora. Če so odstopanja večja od 2 %, se poravna nesporni del računa. Za ugotavljanje razlike pa se pri operaterju vložijo reklamacija. V reklamaciji mora stranka navesti natančni vzrok in predložiti morebitne dokaze. Pogodbeni stranki poskušata nemudoma sporazumno urediti odstopanja, če pa to ni mogoče, reševanje spora prevzame strokovna komisija. Strokovna komisija je štiri članska in je sestavljena iz predstavnika operaterja, dveh strokovnjakov proizvajalca opreme, ki se uporablja za zaračunavanje storitev (vsaka stranka predlaga enega strokovnjaka) in predstavnika Telekoma. Komisija poda oceno najkasneje v sedmih dneh po imenovanju, na podlagi te ocene pa se takoj izvede dokončni obračun ter plačilo računa v 7 dneh. Če se katera od strank ne strinja z oceno, lahko sproži sodni postopek.

Telekom in operater morata za potrebe medoperaterskega obračuna vzdrževati evidenco o prometu med omrežjema v skladu z omejitvami veljavne zakonodaje. V evidenci morajo biti za čas, ki ga dopušča zakon na voljo podatki o vseh posameznih klicih z najmanj naslednjimi podatki za posamezni klic:

- A-številka,
- B-številka,
- čas začetka klica po slovenskem lokalnem času,
- trajanje klica v sekundah.

9.2. Opustitev posredovanja poročil o klicih

Če Telekom ali operater ne posredujeta pravočasno drugi stranki podatkov iz točke 9.1., druga stranka ni dolžna poravnati izstavljenega računa, dokler ne prejme poročila.

9.3. Obračun prometa, ustvarjenega iz naslova medomrežnega povezovanja s strani Telekoma

Telekom bo na podlagi svojih meritev operaterju do 15. dne v mesecu za pretekli mesec izstavil račun za vse klice, ki jih Telekom zaračuna operaterju, opravljene po medomrežni povezavi, za katere je z operaterjem sklenil pogodbo o medomrežnem povezovanju.

V računu mora biti ločeno po vrstah prometa prikazano:

- število klicev,
- seštevek trajanja vseh obračunanih klicev v sekundah, ki je zaokrožen na najbližjo minuto in v obračunu izražen v minutah,
- cene po storitvah z in brez DDV,
- valuta,
- številka trr,
- sklic.

Obračun prometa, ustvarjenega iz naslova medomrežnega povezovanja, je produkt trajanja obračunanih klicev in tarife, določene v vzorčni ponudbi oziroma v pogodbi.

9.4. Obračun prometa, ustvarjenega iz naslova medomrežnega povezovanja s strani operaterja

Operater bo na podlagi svojih meritev Telekomu do 15. dne v mesecu za pretekli mesec izstavil račun za vse klice, ki jih operater zaračunava Telekomu, opravljene po medomrežni povezavi, za katere je s Telekomom sklenil pogodbo o medomrežnem povezovanju.

V računu mora biti ločeno po vrstah prometa prikazano:

- število klicev,
- seštevek trajanja vseh obračunanih klicev v sekundah, ki je zaokrožen na najbližjo minuto in v obračunu izražen v minutah,
- cene po storitvah z in brez DDV,
- valuta,
- številka trr,
- sklic.

Obračun prometa, ustvarjenega iz naslova medomrežnega povezovanja, je produkt trajanja obračunanih klicev in tarife, določene v vzorčni ponudbi oziroma v pogodbi.

10. OŠTEVILČENJE, USMERJANJE PROMETA IN PREZENTACIJA ŠTEVILK

Operater bo v svojem sistemu uporabljal bloke števil, dodeljenih s strani AKOS, v skladu s Splošnim aktom o načrtu oštevilčenja. Obe stranki sta se dolžni medsebojno obveščati o vseh spremembah nacionalnih števil in drugih številčnih skupin, ki so v uporabi v njihovih sistemih.

Stranki bosta v svojih sistemih uvedli spremembe, potrebne za usmerjanje med njunima sistemoma.

Telekom in operater vzajemno zagotavljata transparentno pošiljanje klicev brez manipulacij ali restrikcij prezentacij števil (CLI) med izvornim in terminalnim omrežjem.

Za zagotavljanje transparentnosti CLI skozi omrežja velja:

- Telekom se obvezuje, da bo vsak klic s CLI, prejet iz smeri operaterja, transparentno posredoval v mednarodno ali nacionalno omrežje.

- Operater se obvezuje, da bo vsak dohodni klic s CLI, prejet iz smeri Telekoma, transparentno posredoval v mednarodno ali nacionalno omrežje.

Transparentnost CLI skozi omrežja zahteva:

- prenos CLI (kličoče številke) v ponorna omrežja,
- prenos CLI parametrov, kot so CLIP in CLIR iz izvornega omrežja v ponorno omrežje.

11. KAKOVOST STORITEV

Telekom in operater odgovarjata za delovanje svojega sistema do razmejitvene točke v priključni točki, ki je določena v prilogi 1). Razmejitvena točka medomrežne povezave je med priključnima točkama sistema Telekoma in sistema operaterja. Telekom je odgovoren za zagotavljanje ustrezne kakovosti klica, ki ga vzpostavi/sprejme končni uporabnik Telekoma, od omrežne priključne točke, na kateri se priključuje končni uporabnik, do razmejitvene točke v medomrežni povezavi z operaterjem. Od razmejitvene točke v medomrežni povezavi do končne omrežne priključne točke, na kateri se priključuje drugi končni uporabnik, ki sprejme/vzpostavi ta klic, ne glede na to ali je ta končni uporabnik v omrežju operaterja ali v omrežju tretje osebe, je za ustrezno doseganje kakovosti odgovoren operater.

Operater je dolžan avtomatsko oziroma z drugimi metodami, kot npr. z analizo, preskušnji, meritvami in podobno, zagotoviti nadzor nad stanjem in kakovostjo povezave z omrežjem Telekoma ter v skladu z ustreznimi ETSI standardi in ITU priporočili odpravljati napake oziroma nepravilnosti pri delovanju takoj, ko jih ugotovi. O ugotovljenih napakah oziroma nepravilnostih nemudoma obvesti Telekom. Telekom in operater zagotavljata vsak svojo strokovno ekipo in tehnično opremo za nadzor in nemoteno delovanje omrežja 24 ur dnevno, 7 dni v tednu. Vsaka pogodbeni stranka je odgovorna za varnost in ustrezno delovanje svojega omrežja do razmejitvene točke. Če Telekom ugotovi, da bi zaradi nepravilnosti v delovanju omrežja operaterja lahko prišlo do poškodb omrežja Telekoma, ima pravico uporabiti vse zaščitne ukrepe za zaščito svojega omrežja. V primeru prekinitve zaradi razlogov na strani operaterja je možna ponovna vzpostavitev šele takrat, ko operater poravnava nastalo škodo in predloži dokaze, iz katerih je nedvoumno razvidno, da so napake odpravljene. Ponovna vzpostavitev se opravi na stroške operaterja.

Če se ugotovi, da mora Telekom na zahtevo ali na osnovi prijavljene napake s strani končnega uporabnika Telekoma, vršiti preverjanje delovanja sistema Telekoma in naprav končnega uporabnika, do zahteve oziroma prijave napake pa pride zaradi slabe kakovosti storitev operaterja, si Telekom pridržuje pravico, da stroške posredovanja zaračuna operaterju v skladu s cenikom Telekoma. Enako pravico ima tudi operater.

Telekom in operater zagotavljata vsak svoj center za pomoč uporabnikom 24 ur dnevno, 7 dni v tednu. Telekom in operater skrbita vsak za komunikacijo s svojimi končnimi uporabniki oziroma naročniki, težave pa odpravljata glede na svojo odgovornost po tej vzorčni ponudbi oziroma pogodbi.

12. ODPRAVLJANJE NAPAK

Telekom in operater morata o vseh ugotovljenih napakah, ki bi kakorkoli lahko vplivale na delovanje medomrežne povezave, v najkrajšem možnem času obvestiti drugo stranko. V nasprotnem primeru je stranka, ki je napako ugotovila, o tem pa ni obvestila druge stranke, odgovorna za vse stroške in škodo, ki nastane v omrežju druge stranke.

Telekom in operater se obvezeta, da bosta vsa redna vzdrževalna dela opravljala v nočnem času med 00.00 in 06.00 uro ter da bosta vsa redna vzdrževalna dela, ki bi imela za posledico prekinitvev in motnjo v prometu druge stranke, napovedali najmanj 10 delovnih dni v naprej. Telekom in operater se zavežeta, da bosta vse napake na sistemu in medomrežnih povezavah, ki so predmet vzorčne ponudbe, reševala prednostno ter da bosta po ugotovitvi ali prijavi napake, prednostno

pristopili k odpravi napake oziroma začeli z odpravo napake, takoj ko bo to mogoče, vendar ne kasneje kot v 4 urah.

Stranka, ki ugotovi napako v delovanju omrežja, za katero je odgovorna, jo je dolžna odpraviti v najkrajšem možnem času, ki pa za 90% primerov ne sme biti daljši od 48 ur. V primeru prekoračitve roka iz tega odstavka, se lahko, če gre za večjo okvaro ali napako, dogovori dodaten rok. Če stranka v tem roku napake ne odpravi, se medomrežna povezava začasno, do odprave napake ali okvare, prekine.

Operater je dolžan v skladu z ustreznimi ETSI standardi in ITU priporočili odpravljati napake, okvare oz. nepravilnosti pri delovanju, pri določanju rokov odprave napak, okvar oz. nepravilnosti v delovanju pa upoštevati slovenski standard SIST-V ETSI/EG 202 057-1 v skladu z veljavno zakonodajo – Splošni akt o kakovosti univerzalne storitve (Uradni list RS št. 71/2013).

Kontaktne točke za prijavo napak se podrobneje določijo s pogodbo.

Posamezna stranka ne odgovarja za napake v delovanju medomrežne povezave, ki nastanejo zaradi okvar, vzdrževanja ali nadgrajevanja omrežja ali iz drugih (podobnih) razlogov, razen če se izkaže, da je škodo drugi stranki povzročila namenoma ali iz hude malomarnosti.

Stranka, ki je povzročila napako, mora drugi stranki povrniti stroške testiranja.

13. OPIS OMREŽJA IN VMESNIKI – STANDARDI IN TEHNIČNE ZAHTEVE

Opis omrežja in vmesnikov ter tehničnih pogojev je podan v prilogi 1).

14. NORMATIVI IN OPERATIVNO SODELOVANJE

Telekom in operater se bosta medsebojno dogovarjala, kako ravnati in izpolnjevati pogodbo in si bosta prizadevala za rešitev vseh problemov, do katerih bi prišlo pri izvajanju pogodbenih določil.

Telekom in operater bosta ravnala v okviru dogovorjenih normativov in operativnih postopkov in ne bosta storila ali dovolila, da se izvede ali opusti karkoli v zvezi z delovanjem sistema druge stranke, kar bi povzročilo škodo temu sistemu ali bi, razen če ni dogovorjeno s pogodbo, zaradi tega bila potrebna sprememba v delovanju tega sistema.

Telekom in operater se bosta v času preizkušanja medomrežne povezave medsebojno obveščala o vseh značilnostih svojega sistema, ki so potrebne za izvajanje pogodbe o medomrežni povezavi in ne predstavljajo poslovne skrivnosti, in sodelovala pri potrebnem preizkusu sistema.

Telekom in operater bosta pravočasno obvestila drugo stranko o kakršnemkoli predlogu za spremembo v svojem sistemu ali katerikoli napravi, ki jo le-ta vsebuje ali o katerihkoli shranjenih ukazih ali zapisih, če bi te spremembe, ko bi bile opravljene, imele materialne in/ali poslovno-tehnične posledice za drugo stranko.

Če predpisi o elektronskih komunikacijah zahtevajo, da obe stranki opravita spremembe na svojem sistemu, morata opraviti vse zahtevane posledične spremembe v najkrajšem možnem času. Vsaka stranka nosi svoje stroške v zvezi s temi spremembami.

Če želi ena od strank opraviti kakršnokoli spremembo v svojem sistemu in bi sprememba zahtevala spremembe na sistemu druge stranke, o tem opozori drugo stranko in predlaga dogovor o uresničevanju teh sprememb in o vseh stroških, ki bi nastali zaradi take spremembe. Za poravnavo nastalih stroškov se stranki pisno dogovorita.

V primeru praktične neizvedljivosti spremembe v sistemu ali ob pojavu nejasnosti in drugih problemov, ki lahko prizadenejo delovanje sistema Telekoma in/ali operaterja, bo o tem ena stranka nemudoma obvestila drugo stranko. Če je prizadeto delovanje ali kompatibilnost sistemov Telekoma in operaterja, si bosta stranki prizadevali doseči dogovor o uresničevanju zahtevanih sprememb ter o stroških teh sprememb, pri čemer Telekom ni dolžan kriti stroškov operaterju za prilagajanje njegovega sistema Telekomovemu.

15. ALTERNATIVNA POT ZA MEDOMREŽNE VODE

Telekom glede na tehnične možnosti omogoča tudi alternativno pot za medomrežne vode, ki so realizirani po drugi poti.

16. POSTOPKI NAROČANJA IN OBVEŠČANJA

16.1. Splošno

Uradne ure Telekoma so vsak dan od ponedeljka do petka od 08.00 ure do 15.00 ure, razen ob sobotah, nedeljah, praznikih in dela prostih dnevih, ki veljajo v Republiki Sloveniji. Vsaka poslana zahteva s strani operaterja, ki na Telekom ni poslana v uradnih urah Telekoma, gre v obravnavo naslednji delovni dan, in sicer ob 8.00 uri.

16.2. Pregled procesov

Zahteve za zagotavljanje kapacitet medomrežnih povezav (v korakih $n \times 30$ kanalov) je dolžan operater posredovati Telekomu v pisni obliki. Za pozitiven odgovor na zahtevo operaterja se šteje odgovor s ponudbo za zakup, ki ga Telekom posreduje operaterju v pisni obliki v roku največ 8 delovnih dni od prejema operaterjeve zahteve. Če za realizacijo kapacitet v medomrežni povezavi obstajajo potrebne kapacitete, bo Telekom zagotovil realizacijo zahtev operaterja v roku največ 30 delovnih dni od potrditve ponudbe s strani operaterja. Če za realizacijo zahteve ne obstajajo potrebne kapacitete, bo Telekom zagotovil realizacijo zahtev operaterja v razumnem roku, glede na tehnične možnosti.

Spremembo parametrov na medomrežni povezavi na že obstoječih povezavah bo Telekom na podlagi potrditve ponudbe s strani operaterja realiziral v roku 14 dni.

Telekom v skladu s tehničnimi možnostmi ugotovi vsem razumnim zahtevam operaterja. Pri tem upošteva vrstni red prispetja zahtev oziroma izbere ugodnejšo zahtevo pri istovrstnem prispetju več zahtev, pri čemer se za ugodnejšo šteje zahteva, ki:

- predstavlja boljši izkoristek prostih kapacitet,
- sodi v sklop kompleksnega reševanja zahtev operaterja,
- predstavlja manjšo investicijo Telekoma,
- se nanaša na zakup kapacitete, namenjene aplikacijam, zanimivim za Telekom.

17. POSTOPEK SKLENITVE POGODBE

Operater, ki želi s Telekomom skleniti pogodbo o IP medomrežni povezavi, mora poslati Telekomu pismo o nameri, v katerem mora jasno izraziti svojo namero, da se želi IP medomrežno povezati s sistemom Telekoma za potrebe zagotavljanja elektronskih komunikacijskih storitev.

S posredovanjem pisma o nameri se šteje, da operater pristaja na tipska določila te vzorčne ponudbe in da pred podpisom pogodbe s pogajanjem ne bo skušal doseči zase drugačnih pogojev medomrežnega povezovanja.

Pismu o nameri mora priložiti:

- podatke o operaterju (firma, sedež, dejavnost, zakoniti zastopnik-i, višina osnovnega kapitala),
- izpisek iz sodnega registra za pravne osebe ali redni izpis iz sodnega/poslovnega registra AJPES, ki ni starejši od 30 dni,
- izjavo, da zoper operaterja ni bil uveden stečajni postopek, postopek prisilne poravnave ali likvidacije,
- izpolnjena obrazca BON-1 in BON-2,
- dokazilo o upravičenosti za opravljanje storitev, ki jih namerava opravljati v sklopu medomrežne povezave s Telekomom,
- kopijo veljavne odločbe o dodelitvi številke, ki jo je izdal AKOS,
- tehnični opis sistema operaterja z osnovnimi podatki o elektronskem komunikacijskem omrežju oziroma o elektronski komunikacijski opremi, ki jo bo uporabljal,
- predlagani način medomrežne povezave naj vsebuje naslednje elemente:
 - tehnični opis predloga povezave z natančnim opisom priključne točke na strani operaterja,
 - opis izvedbe in zagotavljanja prenosne poti med priključno točko operaterja in priključno točko Telekoma,
 - osnovne podatke o mikrolokaciji,
 - blokovna shema priključitve sistema operaterja,
 - prometni izračuni medomrežne povezave,
 - opisi vmesnikov,
 - zasedba točk na delilniku,
 - postavitveni načrt,
 - shema ozemljitve,
- izjavo o skladnosti opreme z ETSI/ITU standardi oziroma priporočili,
- predlagano začetno kapaciteto povezave v korakih $n \times 30$ kanalov,
- načrt potreb za kapaciteto povezave v korakih $n \times 30$ kanalov, vključno s planom obsega prometa, ločeno po vrstah prometa v prvem letu od vzpostavitve medomrežne povezave,
- tehnične standarde in standarde kakovosti, v skladu s katerimi bodo izvajane telekomunikacijske storitve,
- opis storitev, ki jih operater zahteva od Telekoma, in storitev, ki jih sam ponuja Telekomu v sklopu medomrežne povezave,
- predlog zavarovanja za plačilo naročenih kapacitet povezave in za plačilo pogodbenih obveznosti najmanj za prvo leto predlagane povezave v skladu z možnostmi, opredeljenimi v vzorčni ponudbi v točki 18.

Operater, ki je s Telekomom na podlagi Vzorčne ponudbe o medomrežnem povezovanju z omrežjem Telekoma Slovenije, d.d. že vzpostavil TDM medomrežno povezavo in želi skleniti pogodbo o IP medomrežni povezavi, posreduje Telekomu pismo o nameri, v katerem mora jasno izraziti svojo namero, da se želi IP medomrežno povezati s sistemom Telekoma za potrebe zagotavljanja elektronskih komunikacijskih storitev. Pismu o nameri mora priložiti:

- izjavo, da zoper operaterja ni bil uveden stečajni postopek, postopek prisilne poravnave ali likvidacije,
- izpolnjena obrazca BON-1 in BON-2,
- tehnični opis sistema operaterja z osnovnimi podatki o elektronskem komunikacijskem omrežju oziroma o elektronski komunikacijski opremi, ki jo bo uporabljal,
- predlagani način medomrežne povezave, ki naj vsebuje naslednje elemente:
 - tehnični opis predloga povezave z natančnim opisom priključne točke na strani operaterja,
 - opis izvedbe in zagotavljanja prenosne poti med priključno točko operaterja in priključno točko Telekoma,
 - osnovne podatke o mikrolokaciji,
 - blokovna shema priključitve sistema operaterja,
 - prometni izračuni medomrežne povezave,
 - opisi vmesnikov,
 - zasedba točk na delilniku,
 - postavitveni načrt,
 - shema ozemljitve,

- izjavo o skladnosti opreme z ETSI/ITU standardi oziroma priporočili,
- predlagano začetno kapaciteto povezave v korakih $n \times 30$ kanalov,
- načrt potreb za kapaciteto povezave v korakih $n \times 30$ kanalov, vključno s planom obsega prometa, ločeno po vrstah prometa v prvem letu od vzpostavitve medomrežne povezave,
- tehnične standarde in standarde kakovosti, v skladu s katerimi bodo izvajane telekomunikacijske storitve,
- opis storitev, ki jih operater zahteva od Telekomu, in storitev, ki jih sam ponuja Telekomu v sklopu medomrežne povezave,
- predlog zavarovanja za plačilo naročenih kapacitet povezave in za plačilo pogodbenih obveznosti najmanj za prvo leto predlagane povezave v skladu z možnostmi, opredeljenimi v vzorčni ponudbi v točki 18.

Pismo o nameri z navedenimi prilogami mora operater poslati na naslov:
Telekom Slovenije, d.d., Sektor za veleprodajo, Cigaletova 15, 1546 Ljubljana.

Telekom preuči pismo o nameri in po potrebi zahteva njegovo dopolnitev v roku 5 delovnih dni od njegovega prejema. Če Telekom nima zahtev po dodatnih pojasnilih, pošlje operaterju v podpis pogodbo o nerazkrivanju in varovanju poslovne skrivnosti. Operater mora vrniti podpisano pogodbo v petih (5) dneh od prejema, sicer se šteje, da je od svoje namere odstopil. Pogodba o nerazkrivanju in varovanju poslovne skrivnosti je priloga 3) k tej vzorčni ponudbi.

Pogajanja med Telekomom in operaterjem se začnejo z dnem, ko Telekom prejme pismo o nameri z vsemi zahtevanimi prilogami. Telekom bo delujočo medomrežno povezavo vzpostavil v 30 dneh od prejema popolne razumne zahteve operaterja, ki vsebuje in upošteva vse elemente, kot so določeni v tej vzorčni ponudbi. Telekom hkrati obravnava največ dve razumni vlogi operaterjev za vzpostavitev medomrežne povezave. Vloge operaterjev obravnava po vrstnem redu kot so prispele in operaterje o njihovem trenutnem statusu sproti obveščča.

18. ZAVAROVANJE OBVEZNOSTI

Telekom je zaradi odgovornosti do vseh svojih strank in delničarjev dolžan zagotoviti, da so njegovi gospodarski interesi zavarovani in da njegove storitve niso na voljo brezpogojno v primerih, ko obstajajo dokazi, da se pojavlja tveganje neplačila.

Telekom se zaveda, da mora biti v primeru, ko obstaja takšno tveganje, vzpostavljeno ravnotežje med njegovimi poslovnimi interesi ter med interesi telekomunikacijskega trga. Vsi ukrepi za omejevanje tveganja bodo skladni z zakonodajo o varstvu konkurence ter se bodo izvajali na dosleden in nediskriminatoren način.

Zavarovanje obveznosti ob sklenitvi pogodbe

Telekom bo pred sklenitvijo vsake pogodbe zaradi preverjanja bonitete operaterja pozval k predložitvi obrazcev BON1 in BON2.

Operater mora za zavarovanje svojih obveznosti, ki so predmet katere koli pogodbe, sklenjene na podlagi te vzorčne ponudbe, v roku 15 dni od podpisa pogodbe predložiti enega od naslednjih finančnih instrumentov z veljavnostjo najmanj eno leto:

- menico z avalom banke oziroma druge finančne organizacije s prvovrstno finančno boniteto,
- bančno garancijo, ki je neprenosljiva, unovčljiva na prvi poziv in izdana s strani prvorazredne banke,
- poroštvo finančne organizacije ali druge kredibilne pravne osebe s prvovrstno finančno boniteto,
- avans.

Vrednost zavarovanja mora biti v višini:

- ene šestine ocenjenega letnega prometa operaterja do Telekoma za storitve, ki so predmet pogodbe, če bonitetna ocena izkazuje manjše tveganje poslovanja (ocene SB1, SB2, SB3 in SB4),
- ene tretjine ocenjenega letnega prometa operaterja do Telekoma za storitve, ki so predmet pogodbe, če bonitetna ocena izkazuje večje tveganje poslovanja (ocene SB5, SB6, SB7, SB8, SB9 in SB10) ali če podjetje še nima bonitetne ocene.

Ob sklenitvi pogodbe lahko operater namesto enega izmed finančnih instrumentov iz 4. odstavka tega poglavja predloži za zavarovanje svojih obveznosti tudi bianco menico brez protesta, skupaj z menično izjavo z nepreklicnim in brezpogojnim pooblastilom izdajatelja banki za unovčenje menice, če izpolnjuje naslednja pogoja:

- da ima bonitetno oceno SB1 do SB4 in
- da nima nobenih neporavnanih zapadlih obveznosti za katere koli storitve, ki so predmet te vzorčne ponudbe.

Vsi stroški pridobitve izbranega finančnega instrumenta bremenijo operaterja. Banke oziroma druge finančne organizacije morajo za izpolnjevanje kriterija prvovrstnosti dosežati bonitetno oceno najmanj BBB - ustanove Standard & Poor's ali Fitch oziroma Baa3 ustanove Moody's.

Izbrani finančni instrument mora operater posredovati priporočeno s povratnico na naslov Telekom Slovenije, d.d., Sektor za veleprodajo, Cigaletova 15, 1546 Ljubljana.

Točen znesek določi Telekom na podlagi veljavnega cenika in planov operaterja, ki jih je operater dolžan predložiti pred podpisom pogodbe. V primeru obojestranske plačilne obveznosti se pri višini zavarovanja upošteva neto plačilna obveznost operaterja.

Ob spremembi pooblaščenih podpisnikov izdajatelja bianco menic in menične izjave, ob statusnih spremembah ali spremembah imena s katerim družba/samostojni podjetnik posluje, mora izdajatelj bianco menic in menične izjave na poziv Telekoma, v roku petnajst (15) dni od prejema poziva, Telekomu predložiti novo bianco menico in novo menično izjavo.

Operater mora o spremembah iz prejšnjega odstavka Telekom obvestiti v roku 7 dni od nastale spremembe.

V primeru poteka veljavnosti zavarovanja mora operater na dan poteka zavarovanja predložiti novo, glede na opredelitve iz tega 18. Poglavja, ustrezno zavarovanje.

Zavarovanje obveznosti v času trajanja pogodbenega razmerja

Če se med pogodbenim odnosom bistveno spremenijo cene ali obseg storitev (več kot za 20% glede na planirano vrednost), lahko operater ali Telekom zahtevata prilagoditev višine vrednosti zavarovanja iz 5. odstavka tega poglavja.

Telekom lahko zahteva prilagoditev višine vrednosti zavarovanja iz 5. odstavka tega poglavja tudi v primeru poslabšanja bonitetne ocene operaterja. Prilagoditev mora biti izvedena v 15 dneh po pozivu.

Operater lahko zahteva prilagoditev višine vrednosti zavarovanja iz 5. odstavka tega poglavja v primeru izboljšanja bonitetne ocene operaterja vsaj na oceno SB4, če nima neporavnanih zapadlih obveznosti do Telekoma.

Operater, ki je ob sklenitvi ali v času trajanja pogodbe zaradi ocene, ki izkazuje večje tveganje poslovanja, predložil zavarovanje v skladu s 4. odstavkom tega poglavja, lahko v primeru:

- izboljšanja bonitetne ocene na vsaj SB4,
- če nima neporavnanih zapadlih pogodbenih obveznosti do Telekoma in
- če v prihodnjem letu ne pričakuje povečanja načrtovanega prometa za več kot 50%,

najkasneje na dan poteka veljavnosti zavarovanja predloži bianco menico brez protesta, skupaj z menično izjavo z nepreklicnim in brezpogojnim pooblastilom za unovčenje menice.

V primeru, da operaterju, ki je bil zaradi izpolnjevanja pogojev, določenih v tem poglavju, upravičen za zavarovanje svojih obveznosti predložiti bianco menico, bonitetna ocena pade pod SB4, je operater dolžan v 15 dneh od prejema poziva Telekoma predložiti drug finančni instrument zavarovanja skladno s 4. in 5. odstavkom tega poglavja. Po predložitvi finančnega instrumenta iz 4. odstavka tega poglavja Telekom vrne operaterju ob sklenitvi pogodbe ali med pogodbenim odnosom predloženo bianco menico.

V primeru poteka veljavnosti zavarovanja mora operater na dan poteka zavarovanja predložiti novo ustrezno zavarovanje.

Zavarovanje obveznosti zaradi neplačevanja obveznosti

Telekom lahko zahteva od operaterja zavarovanje pogodbenih obveznosti, če operater ne poravnava svojih obveznosti niti v roku iz opomina. V tem primeru mora operater v roku 15 dni od pisnega poziva plačati vse zapadle obveznosti ter predložiti izbrani instrument zavarovanja iz 4. odstavka tega poglavja. Vrednost zavarovanja mora biti v višini vsote zadnjih štirih mesečnih računov za storitve, ki so predmet pogodbe.

Poplačilo iz zavarovanja

Telekom se lahko iz zavarovanja poplača v primeru:

- neplačila nespornih zapadlih pogodbenih obveznosti, če jih operater tudi v roku 15 dni od prejema pisnega opomina na plačilo s strani Telekoma ni plačal,
- neplačila nespornih zapadlih pogodbenih kazni po vzorčni ponudbi oziroma pogodbi, če jih operater tudi v roku 15 dni od prejema pisnega opomina na plačilo s strani Telekoma ni plačal,
- neplačila odškodnine za škodo, ki jo je operater povzročil Telekomu s kršitvijo pogodbenih obveznosti in tehničnih standardov, če jih operater tudi v roku 15 dni od prejema pisnega opomina na plačilo s strani Telekoma ni plačal.

Telekom bo s pisnim opominom operaterja pozval k poplačilu obveznosti in ga tudi seznanil z namero o unovčitvi zavarovanja po izteku 15 dnevne roka od prejema pisnega opomina. Zavarovanje se lahko unovči samo za storitve, ki so predmet pogodbe.

V primeru, da pride do poplačila iz zavarovanja pogodbenih obveznosti ali do predložitve na unovčenje, se operater zaveže, da bo v roku 15 dni od unovčitve na poziv Telekoma, predložil novo zavarovanje, pri čemer sme operater izbirati samo med finančnimi instrumenti iz 4. odstavka tega poglavja.

Telekom se obvezuje, da bo po preteku veljavnosti pogodbe in poravnanih vseh obveznostih operaterja do Telekoma operaterju vrnil vse neizkoriščene instrumente za zavarovanje plačil.

Reklamacije računov

Operater naj podaja reklamacije v skladu z načelom vestnosti in poštenja ter dobro poslovno prakso.

V primeru reklamacije računa je operater dolžan za sporni del podati pisni ugovor najkasneje v roku 15 dni od prejema računa.

Operater mora Telekomu poslati pisno reklamacijo, v kateri:

- določno navede, s katerimi postavkami na izstavljenem računu se ne strinja,
- obrazloži razloge, zakaj se z njimi ne strinja,
- priloži dokazila za svoje navedbe,
- predlaga ustrezno rešitev nastale situacije.

Operater mora plačati nesporni del računa in v primeru zamude pri plačilu tudi zamudne obresti za nesporni del reklamiranega računa.

Razlogi, ki jih bo Telekom upošteval pri odločanju o upravičenosti reklamacije, so lahko:

- cena,
- količina in kvaliteta storitev (storitve niso bile naročene ali pa niso bile dostavljene v takšni količini in takšne kvalitete, da bi ustrezale namenu, za katerega so bile naročene skladno s pogodbo ali vzorčno ponudbo) in
- napake na računu.

Vse reklamacije, podane iz drugih razlogov, bo Telekom zavrgel.

Telekom pri obravnavanju upravičenosti reklamacij ne bo upošteval reklamacij zaradi razlogov, ki jih operater ni navedel v skladu s 3. odstavkom tega podpoglavja in za njih v reklamaciji ni predložil dokazov (nepopolna reklamacija). Takšne reklamacije in reklamacije, ki ne bodo vložene pravočasno, bo Telekom zavrgel.

Če Telekom reklamacije ne zavrže zaradi razlogov iz prejšnjih odstavkov, bo o reklamaciji odločil v roku največ 15 dni in o tem pisno obvestil operaterja. Telekom presojo utemeljenosti reklamacije opravi na podlagi dejstev in dokazov operaterja v predloženi reklamaciji, lastnih tehničnih podatkov in določb veljavne vzorčne ponudbe.

Če Telekom v reklamacijskem postopku ugotovi, da je reklamacija operaterja utemeljena, reklamaciji ugotovi in operaterju izstavi ustrezen dobropis. V primeru, da ugotovi, da reklamacija ni utemeljena, Telekom reklamacijo zavrne z obrazloženim odgovorom na reklamacijo.

Spornost računa

Sporen račun je tisti račun, za katerega operater pred pristojnim organom v roku 20 dni od dneva, ko prejme odločitev Telekoma o zavrnitvi reklamacije ali že prej sproži ustrezen postopek za ugotovitev presoje skladnosti na računu obračunane postavke z veljavnimi odločbami AKOS ali zakonom oz. drug postopek za ugotovitev neobstoja terjatve po spornem računu, v nasprotnem primeru lahko Telekom od operaterja zahteva predložitev zavarovanj, se poplača iz predloženih zavarovanj in zoper operaterja uveljavlja sankcije za kršitve pogodbe v skladu s to vzorčno ponudbo.

Operater je dolžan Telekom najkasneje v roku 25 dni po prejemu odločitve Telekoma o zavrnitvi reklamacije pisno obvestiti o vložitvi predloga, tožbe ali drugega ustreznega zahtevka, ki ga je pred pristojnim organom sprožil zaradi nestrinjanja z zavrnjeno reklamacijo, in predloži kopijo le-tega s potrdilom o priporočeni poslani pošiljki oz. potrdilom pristojnega organa o vložitvi njegove zahteve. V primeru, da je postopek pred pristojnim organom že uveden, mora operater o postopku v istem roku Telekom pisno obvestiti in navesti pred katerim pristojnim organom, za katero obračunano postavko na računu in pod katero opravilno številko se postopek presoje skladnosti vodi (če s podatkom o opravilni številki razpolaga, sicer je dolžan predložiti kopijo zahteve s potrdilom o vročitvi).

V kolikor operater ravna v skladu s prejšnjima odstavkoma (in pod pogojem, da v roku plača nesporni del računa) ter če pristojni organ z dokončno odločbo oz. s pravnomočno sodno odločbo predlog, tožbo ali drug vloženi zahtevek operaterja zavrže, zavrne ali postopek ustavi ali ugotovi utemeljenost izdanega računa oz. skladnost na računu obračunanih postavk z veljavnimi odločbami AKOS in zakonom v postopku (račun postane nesporen), lahko Telekom zahteva od operaterja zavarovanje pogodbenih obveznosti, se poplača iz predloženih zavarovanj in uveljavlja sankcije v skladu s to vzorčno ponudbo.

Operater je dolžan o odločitvi pristojnega organa iz prejšnjega odstavka v roku 3 dni po prejemu odločitve obvestiti Telekom.

Nerazumnost zagotavljanja operaterskega dostopa in storitev v primeru neplačil

Zagotavljanje katerekoli zahteve za operaterski dostop in katerekoli od storitev šteje za nerazumno, če je Telekom operaterju izstavil račun za opravljeno storitev, operater pa ni vložil reklamacije ali je bila ta zavrnjena ali v primeru, ko je postal račun nesporen po določenih prejšnjega podpoglavja in pri tem operater:

- ni poravnal svojih nespornih zapadlih obveznosti niti v roku 15 dni iz pisnega opomina ali
- ni poravnal svojih nespornih zapadlih obveznosti niti v roku iz pisnega opomina, zaradi česar je Telekom unovčil pogodbeno dogovorjeno zavarovanje, operater pa na pisno zahtevo Telekoma v roku 15 dni ni predložil novega zavarovanja.

Kljub neplačilu nespornega računa se zagotavljanje operaterskega dostopa in storitev šteje za razumno, če:

- se operater in Telekom dogovorita, da bo operater v določenem roku ponudil primerno zavarovanje za izpolnitev svoje obveznosti ali
- operater predloži Telekomu načrt poplačila obveznosti, iz katerega so razvidni roki in zneski poplačila, Telekom pa se z njim strinja.

V primeru, da operater ne izpolnjuje dogovorjenega iz prejšnjega odstavka niti v roku 15 dni po pisnem opominu, se zagotavljanje storitev šteje za nerazumno.

Telekom nerazumnim zahtevam za ponujanje svojih storitev ni dolžan ugoditi, kakor tudi ni dolžan vztrajati v pogodbenem razmerju z operaterjem, ki zahteva zagotavljanje storitev pod nerazumnimi pogoji. Telekom bo pred nameravanim prenehanjem zagotavljanja storitev uveljavil ukrepe iz poglavja Sankcije za kršitve pogojev ter izključitve in omejitve odgovornosti.

19. SANKCIJE ZA KRŠITVE POGOJEV TER IZKLJUČITVE IN OMEJITVE ODGOVORNOSTI

19.1. Sankcije za kršitve pogojev

V primeru kršitev tehničnih pogojev s strani operaterja lahko Telekom uveljavlja naslednje sankcije:

- zahteva odpravo kršitev v roku do 15 dni,
- izključi operaterjevo opremo, ki povzroča motnje ali škodo,
- uveljavlja odškodnino za povzročeno škodo,
- operaterju v celoti ali delno začasno onemogoči dostop do omrežja, objektov in naprav, če ravnanje operaterja ali njegovega končnega uporabnika vpliva na zagotavljanje varnosti obratovanja omrežja, vzdrževanja celovitosti omrežja, zaščite podatkov ali zagotavljanja medsebojnega delovanja storitev.

Telekom lahko v primerih nerazumnih zahtev za zagotavljanje storitev iz poglavja zavarovanje obveznosti uveljavi ukrepe v naslednjem vrstnem redu:

- če operater v roku iz opomina ne poravnal svojih nespornih zapadlih obveznosti ali v postavljenem roku ne predloži novega ustreznega zavarovanja, zavrne vsako zahtevano razširitev ali povečanje obstoječih pogodbenih storitev iz kršene pogodbe,
- po 45 dneh po izteku roka iz opomina ali roka za predložitev primerne zavarovanja za izpolnitev svoje obveznosti ali roka za izpolnitev načrta poplačila obveznosti dokončno preneha z zagotavljanjem operaterskega dostopa in storitev, za katere ni prejel plačila.

Telekom bo o nameravanih ukrepih zoper operaterja pravočasno obvestil operaterja in AKOS.

Obvestilo iz prejšnjega odstavka bo vsebovalo naslednje elemente:

- rok za prenehanje zagotavljanja storitev, ki ne bo krajši od 45 dni,
- način obveščanja končnih uporabnikov operaterja o prenehanju zagotavljanja storitev operaterju in možnostih prehoda na drugega operaterja,
- navedbo vseh javnih komunikacijskih storitev, ki jih bo Telekom po prenehanju zagotavljanja storitev operaterju še naprej zagotavljal končnim uporabnikom operaterja,
- rok, do katerega bo Telekom storitve iz prejšnje alineje zagotavljal končnim uporabnikom operaterja.

V primeru da operater:

- nepooblaščno posega v naprave ali odstrani naprave Telekoma ali,
- ne prilagodi delovanja svoje terminalske opreme veljavnim predpisom ali,

- ne omogoča meritev, odprave napak in drugih del, ki jih izvaja Telekom ali njegov pooblaščen izvajalec na omrežni priključni točki

in svojega ravnanja v 15 dneh po prejemu pisnega opozorila ne uskladi z zahtevami Telekoma, lahko Telekom začasno in na stroške operaterja izključi posamezni dostop ali storitev. Začasna izključitev sme trajati toliko časa, dokler za to obstajajo razlogi.

Telekom lahko navedene sankcije uveljavlja v sorazmernosti s težo kršitve. Odškodninska odgovornost operaterja ni podana, kadar kršitve ni zakrivil niti sam, niti nihče od njegovih zaposlenih, podizvajalcev ali drugih z njim povezanih oseb ali je do škode prišlo zaradi višje sile. Telekom operaterju ne odgovarja za škodo, ki bi jo povzročil z izvrševanjem opisanih sankcij.

19.2. Izključitve in omejitve odgovornosti

Operater in Telekom nista odgovorna za škodo, razen če dokazano ravna z namenom povzročiti škodo ali povzročita škodo iz hude malomarnosti.

Operater in Telekom v nobenem primeru nista odgovorna za posredno škodo oz. izgubljen dobiček.

20. VELJAVNOST POGODB IN ODPOVED POGODB

Pogodba se sklene za nedoločen čas. Stranki lahko odpovesta pogodbo s 3 mesečnim odpovednim rokom, ki začne teči s prvim dnevom v naslednjem mesecu po prejemu pisne odpovedi.

Če operater v roku 15 dni od podpisa pogodbe ne predloži zavarovanja obveznosti v skladu z vzorčno ponudbo, pogodba ne stopi v veljavo.

Telekom oziroma operater ima pravico odpovedati pogodbo tudi:

- z odpovednim rokom 30 dni, če izgubi zakonski položaj operaterja s pomembno tržno močjo oziroma v odnosu do operaterja izgubi dolžnost sklenitve pogodbe,
- brez odpovednega roka, po dokončnem prenehanju zagotavljanja storitev kot posledica nerazumne zahteve za zagotavljanje storitev iz 19.1. poglavja,
- brez odpovednega roka, če se nad Telekomom oziroma operaterjem začne postopek insolventnosti.

Pogodba je razvezana po samem zakonu, če katerikoli od operaterjev po zakonu preneha biti upravičen za opravljanje storitev, ki so bistvenega pomena za izvajanje pogodbe.

V primeru prekinitve zagotavljanja storitev iz kakršnegakoli razloga, je Telekom upravičen do plačila za vse storitve, ki so bile opravljene pred prekinitvijo v skladu s pogoji, ki so bili veljavni pred prekinitvijo zagotavljanja storitev.

21. ZAČETEK VELJAVNOSTI IN SPREMEMBE VZORČNE PONUDBE

Vzorčna ponudba prične veljati z dnem objave na spletnih straneh Telekoma.

Telekom v skladu s svojim poslovanjem spreminja in posodablja omrežje in topologijo omrežja, tudi na podlagi mednarodno sprejetih standardov in priporočil kot so ITU-T in ETSI. Skladno s tem in iz drugih pomembnih razlogov lahko Telekom vsak čas z objavo spremeni pogoje te vzorčne ponudbe.

Ta vzorčna ponudba se lahko spremeni tudi na podlagi odločb AKOS, pravnomočnih sodnih odločb ali zahtev veljavne regulative.

Telekom bo 60 dni vnaprej obvestil operaterja o nameravanih večjih spremembah na infrastrukturi, ki bi lahko vplivale na medomrežno povezavo z njim.

Spremembe vzorčne ponudbe bodo objavljene na internetnih straneh Telekoma. Spremembe veljajo tudi za operaterje, ki imajo na dan objave spremembe, sklenjene pogodbe o medomrežnem povezovanju na podlagi te vzorčne ponudbe. Telekom o spremembah vzorčne ponudbe pisno obvesti operaterje in AKOS najmanj 30 dni pred uveljavitvijo sprememb razen če ni v odločbah ali zakonu drugače določeno.

Cene se spremenijo s pričetkom veljave spremembe cenika, ki je priloga 2) te vzorčne ponudbe.

22. VAROVANJE POSLOVNE SKRIVNOSTI

Operater je dolžan informacije, ki jih je pridobil v zvezi s to vzorčno ponudbo, uporabiti izključno za namene, za katere so bile informacije pridobljene.

Za poslovno skrivnost štejejo podatki in dokumentacija, ki se nanašajo na predmet pogodbe, zato pooblaščen osebe in drugi delavci, ki imajo dostop do njih, v nobenem primeru ne smejo brez izrecnega dovoljenja pooblaščen osebe o tej dokumentaciji seznanjati ali obveščati drugih oseb, razen oseb, ki morajo biti z njo seznanjene po službeni dolžnosti, ali oseb, ki so za to pooblaščen s predpisi.

Poslovno skrivnost morajo varovati tako delavci Telekoma kot operaterja in druge osebe, ki jih bosta Telekom in operater vključila v izvedbo dela po tej pogodbi, če so vedeli ali če bi glede na naravo podatka morali vedeti, da je podatek poslovna skrivnost, in ne glede na to na kakšen način so se z njim seznanili. Telekom in operater se zavezujeta, da bosta svoje delavce in druge osebe, vključene v izvedbo dela po tej pogodbi, zavezala k varovanju poslovnih skrivnosti.

Za poslovno skrivnost se štejejo tudi podatki, za katere je očitno, da bi nastala občutna škoda, če bi zanje izvedla nepooblaščen oseba.

Poslovno skrivnost osebe iz drugega in tretjega odstavka morajo varovati tudi po prenehanju veljavnosti pogodbe do preklica s strani Telekoma ali operaterja oz. dokler podatki, ki so poslovna skrivnost, ne postanejo javno dostopni.

Stranki sta dolžni varovati tajnost in zaupnost elektronskih komunikacij ter osebne podatke o naročnikih in uporabnikih v skladu z zakonodajo.

Operater je seznanjen, da je Telekom zavezanec po Zakonu o dostopu do informacij javnega značaja in da so lahko pogodba ali njeni sestavni deli predmet objave oziroma razkritja.

Pogodba o nerazkrivanju in varovanju poslovne skrivnosti je priloga 3) te vzorčne ponudbe.

PRILOGE

1) PRILOGA: TEHNIČNI POGOJI IN SPECIFIKACIJA ZA MEDOMREŽNO IP POVEZOVANJE	29
2) PRILOGA: CENE STORITEV	34
3) PRILOGA: POGODBA O NERAZKRIVANJU IN VAROVANJU POSLOVNE SKRIVNOSTI..	36

1) Priloga: Tehnični pogoji in specifikacija za medomrežno IP povezovanje

1. Protokoli za IP medomrežno povezovanje

1.1 Protokoli za povezavo

Uvod

Telekom ima za IP povezovanje arhitekturo, ki deluje po veljavnih priporočilih. V nadaljevanju so predstavljene tehnične specifikacije za zagotavljanje medomrežnega IP povezovanja visoke kakovosti, kot jo zagotavlja za svoje storitve.

Kodirni sistem

Telekom priporoča uporabo kodeka G.711 A-law, ki je tudi po ITU-T definiran kot »MUST".

Za fax se zahteva uporaba G.711 ali T.38 kot je definirano po ITU-T.

Paketizacijski čas in potresavanje

Pri uporabi kodeka G.711 je obvezen čas paketizacije 20 ms definiran kot »MUST«. Nastavitev vrednosti parametra »jitter-buffer« je poljubna, vendar mora biti vsaj 10 ms ali več. Nujno pa je, da je na obeh straneh medomrežne povezave enaka.

Prepoznavanje DTMF

Podpora DTMF tonom je obvezna in mora biti skladna s priporočilom RFC2833, opcijsko se lahko uporabi inband.

Metoda za preprečevanje odmeva (Echo cancellation)

Telekom priporoča uporabo metode Echo cancellation. Izbrane vrednosti po standardu ITU-T G.168 so nastavljive in so predmet dogovora med operaterjema.

Priporoča se naslednje vrednosti:

- Echo return loss > 30dB,
- Tail lenght > 128 ms

Zakasnitve znotraj »echo cancellation« poti ne smejo biti večje kot 40ms.

SIP verzije

Telekom na svoji strani podpira SIP medomrežno povezovanje po standardu ITU-T Q.1912.5, Profile B (SIP) in C (SIP-I). Priporoča se uporaba SIP-I. V primeru SIP se zahteva uporaba ITU-T Q.850 za sprostitve zveze (release code).

Ostale zahteve

SIP Options Supported = YES
SIP Option Ping (Enable/Disable) = Enable
SIP Option Ping interval = 60

Zakasnitev (od klicatelja do klicanega)

Telekom zahteva striktno izpolnjevanje standarda ITU-T G.114.

Za storitev govorne telefonije Telekom zahteva minimalno srednjo kakovost govora po standardu G.107, kar pomeni, da zakasnitev ne sme biti daljša od 300ms v primeru uporabe kodeka G.711. Zaradi tega je potrebno načrtovati omrežja operaterjev, da zadovoljijo omenjene zahteve standarda. V primeru poslabšanja pogojev oz. v kolikor se kasneje ugotovi, da se je zakasnitev podaljšala čez navedene meje, morata operaterja poskrbeti, da se odpravi nepravilnost. Če partnerski operater ne uspe izboljšati poslabšanih pogojev v okviru zahtevanih pogojev, Telekom ne jamči za kvaliteto storitve, lahko pa tudi zavrne posamezno storitev zaradi slabe kvalitete.

Kvaliteta storitve QoS

Kvaliteta storitve se zagotavlja na transportnem in/ali usmerjevalnem nivoju.

Na transportnem nivoju uporabljamo vrednosti vrste storitve in sicer Cos=5.

Na usmerjevalnem nivoju pa se za kvaliteto uporablja diffserv. Upošteva se priporočilo RFC3246 za definiranje EF klas. Predlaga se uporabo dveh različnih markirnih klas:

- Medijski promet: EF (~ 46),
- Signalizacijski promet: AF31 (~ 26)

Uporaba katerekoli izbrane metode za kvaliteto storitve mora podpirati tudi preslikavo na transportni nivo.

Možna je tudi uporaba iste klase za medijski in signalizacijski promet.

Dodatne storitve

Dodatni storitvi CLIP in CLIR morata biti podprti pri medomrežni povezavi. Vse ostale dodatne storitve so predmet dogovora med operaterjema.

Za pravilno interakcijo med IP omrežjem in ISUP omrežjem morajo biti podprti v nadaljevanju navedeni standardi in priporočila:

- ITU-T Q.1912.5,
- IETF RFC3323, RFC3325

Zahteva se obvezna uporaba polja P-Asserted-Identity, skladno z RFC 3325.

1.2. Naslavljanje, oštevilčenje, prenosljivost številke

Format številke

Zahteva se uporaba ITU-T E.164. Format mora biti mednarodne oblike:

CC+NDC+SN oz. CC+N(S)N

CC: Country Code,

NDC: National Destination Code,

SN: Subscriber Number

N(S)N: National (Significant) Number

Primeri:

- 38612341000 (Telekom Slovenije),

- 498923456789 (Nemčija)

V primeru SIP signalizacije se številka E.164 prenaša v uporabniškem delu SIP-URI:

- sip: 38612341000@example

Prenosljivost števil

Za pravilno delovanje NP funkcionalnosti mora biti podprta metoda proženja za vsak klic (All Call Query).

Klici se v omrežju usmerjajo na podlagi kataloške številke (Directory Number, DN). Priporoča se uporaba RFC 4694. Usmerjanje klicev glede na usmerjevalne številke RN (Routing Numbers) je potrebno zaradi tega, ker kataloška številka zaradi prenosa izgubi sposobnost konsistentnega označevanja naročnikove centrale.

2. Opis medomrežne povezave

2.1. Vrste dostopa in priključne točke

Telekom omogoča SIP medomrežne povezave preko naslednjih lokacij:
Ljubljana, Cigaletova 10,
Maribor Tezno, Ptujška cesta 119.

Operater se poveže na obe priključni točki preko dveh IP naslovov Telekoma.
Uporabi se Signalni Port = 5060
V primeru več Trunk group se različne tipe prometa ločuje s porti (5061, 5062,...).

Priporoča se redundančna povezava na omrežje Telekoma.

Zahteva se uporaba optičnih povezav s standardnim 1GE vmesnikom. Operaterja se lahko dogovorita tudi za drugačen vmesnik, če je podprt s strani obeh operaterjev.

Transportni protokol

Za prenos medijskih tokov je zahtevan UDP transportni protokol. Za signalizacijski promet se lahko uporablja UDP ali TCP protokol.

Avtentikacija

Opcijsko je možno dogovoriti primerno avtentikacijsko metodo.

Avtorizacija

Opcijsko je možno dogovoriti primeren način avtorizacije.

2.2. Povezava do omrežja Telekoma

Načini povezave

Za medomrežno povezovanje Telekom ponuja več načinov.

V kolikor obstoječa medoperaterska povezava (vzpostavljena skladno z ostalimi ponodbami Telekoma) to omogoča, se za potrebe SIP medomrežnega povezovanja določi prosti VLAN in IP povezovalni segment.

Če oprema operaterja tega ne omogoča, je potrebno vzpostaviti novo fizično povezavo.

V primeru povezovanja med operaterjema v točkah, ki so izven lokacij predvidenih za SIP medomrežno povezovanje, lahko Telekom zagotovi transport preko omrežja IP/MPLS.

2.3. Kapacitete na medomrežni povezavi

Planiranje kapacitet

Vse SIP kapacitete se načrtujejo glede na fiksne kapacitete (2Mb/s), kar pomeni po koraku: n x 30 kanalov (voice compression G.711, packet interval 20ms, transport protocol RTP).

Meritve se izvaja dnevno. Podatke o razširitvi povezave med operaterjema se izmenjuje vsaj 2 x letno in se po potrebi dogovori o razširitvi povezave po koraku n x 30 kanalov.

Če promet v GPU kadarkoli preseže 70% kapacitete, se operaterja medsebojno obvestita in se dogovorita o morebitni razširitvi povezave, s ciljem, da se preprečijo prometne izgube.

3. Zaračunavanje

3.1. Zaračunavanje prometa

Predlaga se enak proces zaračunavanja kot je na ISUP povezavah. Operaterja v procesu testiranja potrdita pravilnost CDR zapisov.

Dolžina pogovora je definirana kot čas v sekundah od Call start do Call End.

CDR zapisi naj bi vsebovali vsaj naslednja polja:

- A-number
- B-number
- Originating network (operator code, if available)
- Terminating network (operator code, if available)
- Originating (interconnecting) SIP server
- Terminating (interconnecting) SIP server
- Trunk Group incoming/outgoing
- Codec
- Recording network element ID
- Start date/time
- Duration
- Long call indicator
- SIP CallID
- Call disposition (Cause Code, SIP Status Code)

4. Procesi

4.1. Testiranje medomrežne povezave (ATP)

Testiranje se izvede na podlagi protokola, ki ga posreduje Telekom v skladu s priporočili ITU ali ETSI. Okvirni čas testiranja je 3 tedne.

4.2. Odprava okvar

Vsaka prijava okvare se prijavi v NOC Telekom za vse dni v letu po načelu 24/7/365, ki skrbi za vso potrebno pomoč pri odpravi okvar. Vse prijavljene okvare se zabeležijo v Trouble ticketing sistem UNOS.

Kontaktne podatki za prijavo okvar se dogovorijo v pogodbi.

4.3. Planiranje aktivnosti na medomrežni povezavi

Vsako planiranje del na medomrežni povezavi mora biti dogovorjeno med operaterjema.

Dela, ki se izvajajo so lahko:

- dela, kjer je vpliv na storitev – morajo biti vnaprej napovedana in izvedena v okviru SLA pogodbe, medomrežni partner mora biti informiran vsaj 10 delovnih dni pred napovedanimi deli;
- dela, kjer ni vpliva na storitev – se preko kontaktov samo informira.

Operaterja se v pogodbi posebej dogovorita o načinu medsebojnega obveščanja.

2) Priloga: Cene storitev*

* Na vse cene se obračuna DDV v skladu z veljavno zakonodajo.

2.1 Cenik storitev medomrežne povezave sistemov operaterja in Telekomoma

Vse vzpostavitve in zakupnine začnemo zaračunavati z dnevom vključitve.

2.1.1 Signalizacija

Naziv storitve	Enota mere	Cena v EUR brez DDV
Vzpostavitev in testiranje osnovne VoIP povezave	enkratno	724,75

2.1.2 Spremembe nastavitvev

Naziv storitve	Enota mere	Cena v EUR brez DDV
Sprememba nastavitvev usmerjanja ali nastavitvev na mrežnih elementih na željo operaterja	enkratno	92,49

2.1.3 Mesečno vzdrževanje medomrežne povezave

Naziv storitve	Enota mere	Cena v EUR brez DDV
Mesečno vzdrževanje medomrežne povezave (zajema sprotno odpravljanje napak, nadzor prometa,...)*	mesečno	308,30

*za osnovno VoIP povezavo

2.1.4 Testiranje IP medomrežne povezave

Naziv storitve	Enota mere	Cena v EUR brez DDV
Testiranje IP medomrežne povezave z operaterjem*	enkratno	2.658,00

* V primeru večjih tehničnih težav pri testiranju, kar bi posledično privedlo do večjih dejanskih stroškov, kot so predvideni za normalen potek testiranj, se za testiranje zaračuna še dejanske dodatne stroške.

2.1.5 Medomrežna povezava med Telekomom in operaterjem

2.1.5.1 Medomrežna povezava znotraj stavbe

Naziv storitve	Enota mere	Cena v EUR brez DDV
Priključnina	enkratno	244,16
Zakupnina do 60m (1G vmesnik)	mesečno	314,70

2.1.5.2 Medomrežna povezava izven stavbe

Naziv storitve	Enota mere	Cena v EUR brez DDV
Priključnina	enkratno	277,04

Za fizične dolžine do 10 km

Naziv storitve	Enota mere	Cena v EUR brez DDV
Zakupnina za fizične dolžine optičnega vlakna do vključno 2 km (1G vmesnik)	mesečno	501,34
Zakupnina za fizične dolžine optičnega vlakna od 2km do vključno 5 km (1G vmesnik)	mesečno	687,34
Zakupnina za vsak dodatni km fizične dolžine optičnega vlakna nad 5 km do 10 km (1G vmesnik)	mesečno	101,08

Za fizične dolžine nad 10 km

Naziv storitve	Enota mere	Cena v EUR brez DDV
Zakupnina za fizično dolžino optičnega vlakna 10 km (1G vmesnik)	mesečno	1.197,25
Zakupnina za vsak dodatni km fizične dolžine optičnega vlakna nad 10 km (1G vmesnik)	mesečno	101,08

2.1.5.3 Vzpostavitev in zakup povezave na obstoječi medomrežni povezavi

Naziv storitve	Enota mere	Cena v EUR brez DDV
Vzpostavitev povezave na obstoječi medomrežni povezavi	enkratno	67,69
Dodatek k zakupnini za obstoječo medomrežno povezavo kapacitete 1G za vsakih 100M. Dodatek se ne zaračuna v primeru, da zakupnina za obstoječo medomrežno povezavo vključuje zakup celotne povezave.	mesečno	31,13
Dodatek k zakupnini za obstoječo medomrežno povezavo kapacitete 10G za vsakih 100M. Dodatek se ne zaračuna v primeru, da zakupnina za obstoječo medomrežno povezavo vključuje zakup celotne povezave.	mesečno	23,86
Sprememba prenosne hitrosti na povezavi na obstoječi medomrežni povezavi.	enkratno	53,34

Povezavo preko obstoječe medomrežne povezave je možno realizirati, v kolikor se obstoječa medomrežna povezava zaključi na lokaciji priključne točke Telekoma, ki je za IP medomrežno povezavo opredeljena v tej vzorčni ponudbi.

2.2 Cena minute trajanja obračunanega klica pri zaključevanju v omrežju Telekoma

Vrsta klica	Enota mere	Cena v EUR brez DDV
Cena minute pri zaključevanju v omrežje Telekoma	minuta	0,000876

2.3 Cena minute trajanja obračunanega klica pri zaključevanju na številke za klice v sili

Vrsta klica	Enota mere	Cena v EUR brez DDV
Cena minute pri zaključevanju na številke za klice v sili (112,113)	minuta	0,000876
Dodatek k ceni minute pri zaključevanju na številke za klice v sili (112,113)	klic	0,001978

3) Priloga: Pogodba o nerazkrivanju in varovanju poslovne skrivnosti

TELEKOM SLOVENIJE, d. d., Cigaletova ulica 15, 1000, Ljubljana, matična številka: 5014018, ID-številka za DDV: SI98511734, ki ga zastopa (v nadaljevanju »Telekom Slovenije«)

in

....., , , matična številka:....., ID številka za DDV:, ki ga zastopa ...

skleneta naslednjo

POGODBO O NERAZKRIVANJU IN VAROVANJU POSLOVNE SKRIVNOSTI

I.

Pogodbeni stranki sta se dogovorili ali se dogovarjata za poslovno sodelovanje o IP medomrežnem povezovanju na podlagi Vzorčne ponudbe o IP medomrežnem povezovanju s fiksnim omrežjem Telekoma Slovenije, d.d., (v nadaljevanju: »poslovni namen«).

Poslovni namen od obeh pogodbenih strank zahteva, da v okviru pogovorov oziroma pogajanj za sklenitev Pogodbe o IP medomrežnem povezovanju druga drugo seznanita z določenimi informacijami, kot je dogovorjeno v nadaljevanju.

II.

Za namene te pogodbe se kot »zaupne informacije« štejejo vse informacije v kakršnikoli obliki in vsebovane na kateremkoli mediju, ki jih ena stranka (»posredovalna stranka«) razkrije drugi stranki (»prejemna stranka«) in za katere lahko prejemna stranka upravičeno sklepa, da so zaupne informacije posredovalne stranke ali tretje osebe, zaradi vsebine ali oznake, ki jo vsebujejo, zaradi okoliščin razkritja ali zaradi same narave posredovane informacije. Posredovalna stranka bo samostojno določila, katere informacije in dokumente bo razkrila prejemni stranki. V izogib dvomu se stranki dogovorita, da se za zaupne informacije štejejo vse take razkrite informacije ene stranke tudi pred podpisom te pogodbe zaradi poslovnega namena.

III.

Prejemna stranka se zavezuje, da zaupnih informacij ne bo kopirala ali jih uporabljala za kakršenkoli drugi namen kakor za poslovni namen po tej pogodbi. Razen v kolikor ni s to pogodbo posebej dogovorjeno, prejemna stranka z razkritjem ne bo pridobila nikakršnih pravic na zaupnih informacijah. Razen v kolikor ni s to pogodbo drugače določeno, se prejemna stranka zavezuje, da zaupnih informacij ne bo posredovala tretji osebi, bodisi fizični osebi, podjetju, družbi, združenju bodisi kateremkoli drugemu subjektu iz kakršnegakoli razloga ali namena.

IV.

Prejemna stranka ne bo dekompilirala, razstavila ali predrugačila prototipov, programske opreme ali drugih fizičnih predmetov, ki vsebujejo zaupne informacije in ki so posredovane prejemni stranki v skladu s to pogodbo.

Prejemna stranka se zavezuje, da bo ustrezno hranila zaupne informacije druge stranke in da bo sprejela vse take potrebne ukrepe za zavarovanje zaupnih informacij, vključno z vsemi takimi ukrepi, ki jih uporablja za varovanje lastnih zaupnih informacij, in da se bo z zaupnimi informacijami ravnalo in poslovalo na tak način, da se prepreči nepooblaščen razkrivanje le-teh.

Prejemna stranka ne bo brez izrecnega predhodnega pisnega soglasja posredovalne stranke uporabila, izrabila ali na kakršenkoli drug način uporabila posredovanih zaupnih informacij razen za uresničevanje poslovnega namena.

V.

Prejemna stranka brez predhodnega pisnega soglasja posredovalne stranke zaupnih informacij ne sme posredovati tretji osebi.

Prejemni stranki je dovoljeno posredovati zaupne informacije druge stranke svojim zaposlenim, zaposlenim v povezanih družbah, zunanjim svetovalcem in podizvajalcem, vendar le tistim osebam, ki v zvezi s poslovnim namenom in to pogodbo potrebujejo dostop do zaupnih informacij. Vse osebe, ki imajo dostop do zaupnih informacij, morajo biti seznanjene s tem dogovorom ter dejstvom, da jih le-ta pravno zavezuje. Na zahtevo posredovalne stranke se prejemna stranka zavezuje zagotoviti ustrezna dokazila, da vse osebe, ki so jim razkrite zaupne informacije posredovalne stranke, spoštujejo dogovore iz te pogodbe.

VI.

Za namene te pogodbe se za zaupne informacije ne bodo štete informacije, za katere lahko prejemna stranka dokaže, da:

- a) so bile prejemni stranki znane ali pa so bile javno dostopne, še preden jih je prejela od posredovalne stranke;
- b) so ali postanejo javno dostopne, ne da bi šlo za dejanje ali opustitev, ki bi pomenila kršitev te pogodbe;
- c) jih je prejemna stranka prejela od tretje osebe, ki po vedenju prejemne stranke nima obveznosti varovanja zaupnosti;
- d) jih je prejemna stranka neodvisno razvila brez uporabe zaupnih informacij;
- e) se morajo razkriti na podlagi odločbe sodišča ali drugega državnega organa ali v skladu s predpisi. V teh primerih mora, če to ni prepovedano, prejemna stranka obvestiti nasprotno stranko pred posredovanjem teh informacij in se zavezuje sprejeti vse take ukrepe, da se omeji razkritje na le najnujnejši obseg.

..... je seznanjen, da je Telekom Slovenije zavezanec po Zakonu o dostopu do informacij javnega značaja in da so lahko ta pogodba ali njeni sestavni deli ali zaupne informacije predmet objave oziroma razkritja v skladu s točko e) prvega odstavka tega člena.

Na podlagi pisne zahteve posredovalne stranke, ki jo lahko poda kadarkoli, ter tudi po prenehanju te pogodbe ali prenehanju poslovnega namena (odvisno, kaj od tega se prej uresniči), se prejemna stranka zavezuje vrniti katerokoli posredovano pisno zaupno informacijo v skladu s pogoji te pogodbe in tudi vse eventualne kopije, skupaj s pisno izjavo prejemne stranke, da le-ta ni zavestno zadržala v svoji lasti ali pod svojim nadzorom - posrednim ali neposrednim - kakršnekoli zaupne informacije ali kopije le-te.

VII.

Stranki jamčita, da imata vsa ustrezna pooblastila za sklenitev te pogodbe in da sta ustrezno ustanovljeni v skladu s predpisi države, v kateri sta ustanovljeni oz. v kateri imata urejeno rezidenstvo. Posredovalna stranka jamči, da ima pravico razkritja v skladu s to pogodbo in da s posredovanjem zaupnih informacij ne krši nobenega predpisa ali drugega dogovora s tretjimi osebami. Posredovalna stranka na noben način ne zagotavlja, da so zaupne informacije točne ali da so primerne za določen namen.

VIII.

Ta pogodba se sklepa za čas trajanja poslovnega namena in v primeru, da je Pogodba o IP medomrežnem povezovanju sklenjena, ta pogodba velja do prenehanja Pogodbe o IP medomrežnem povezovanju. Obveznost varovanja zaupnosti zaupnih informacij v skladu s to pogodbo prejemna stranka zavezuje tudi po prenehanju te pogodbe.

Prejemna stranka, skladno z veljavnimi predpisi Republike Slovenije, odškodninsko odgovarja za vsako nepooblaščenno razkritje zaupnih informacij posredovalne stranke, pridobljenih na podlagi te pogodbe oziroma zaradi uresničitve dogovorjenega poslovnega namena.

IX.

Stranki te pogodbe sta neodvisni ena od druge. Ta pogodba ne ustvarja partnerstva ali zastopništva ali kakega drugega podobnega razmerja med njima. Nobena od strank s podpisom te pogodbe ni pridobila nikakršnih pravic uporabe, bodisi za namene oglaševanja, publicitete ali drugih marketinških aktivnosti, v zvezi z imenom, blagovnimi znamkami ali drugimi znaki druge stranke.

X.

Za to pogodbo velja pravo Republike Slovenije, ki se tudi uporablja za razlago njenih določb.

Pogodbeni stranki soglašata, da bosta vse spore, nastale iz te pogodbe, reševali sporazumno. V primeru, da se pogodbeni stranki ne bosta mogli sporazumeti, bo spore reševalo pristojno sodišče v Ljubljani.

XI.

V primeru, da eno ali več določil te pogodbe postane neveljavno, nezakonito ali neizvedljivo v kakršnemkoli pogledu, ta neveljavnost, nezakonitost ali neizvedljivost ne bo vplivala na nobeno drugo določilo tega dogovora in se bodo neveljavna, nezakonita ali neizvedljiva določila tolmačila, kot da niso bila del dogovora in dogovor se bo izvajal, kolikor je le možno, v skladu z originalnimi pogoji in namenom.

Nobena od strank te pogodbe ne more prenesti te pogodbe v celoti ali posameznih iz nje izvirajočih pravic na tretjo osebo brez predhodnega pisnega soglasja nasprotne stranke.

Morebitna nemožnost katere od strank, da uveljavi izpolnitev katere od obveznosti druge stranke iz te pogodbe, se ne bo obravnavala kot odpoved pravici uveljavljati takšno izpolnitev ali kateregakoli drugega določila te pogodbe.

Ta pogodba vsebuje vse dogovore med strankama, ki se nanašajo na njen predmet in nadomešča vse prejšnje dogovore med strankama, ustne ali pisne, ki se nanašajo na predmet tega dogovora. Ta pogodba se lahko spreminja samo s pisnim dogovorom, ki ga podpišejo osebe, pooblaščene, da nastopajo v imenu strank.

Vsa sporočila, zahteve ali druga komunikacija, ki se nanaša na to pogodbo, mora biti v pisni obliki in se jo izroča osebno ali se pošilja priporočeno s povratnico, naslovljeno na stranko, na naslov, naveden v glavi tega dogovora, ali na naslov, ki ga sporoči ta stranka.

XII.

Pogodbeni stranki izjavljata, da v katerikoli fazi sklepanja oz. izvajanja pogodbe nobena pogodbeni stranka ni in ne bo ponudila, dala ali obljubila kakršnokoli nedovoljeno korist kateremukoli zaposlenemu ter članu organov vodenja ali nadzora ali predstavniku, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja pri nasprotni pogodbeni stranki, za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je ali bi bila lahko nasprotni pogodbeni stranki povzročena škoda ali omogočena pridobitev nedovoljene koristi kateremukoli zaposlenemu ter članu organov vodenja ali nadzora ali predstavniku, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja pri nasprotni pogodbeni stranki.

V primeru kršitve ali poskusa kršitve te klavzule, je že sklenjena pogodba nična. V kolikor se pogodba še ni pričela uporabljati, se šteje, da pogodba ni bila sklenjena.

XIII.

Ta pogodba stopi v veljavo z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

Ta pogodba je napisana v dveh (2) enakih izvodih, od katerih vsaka pogodbeni stranka prejme po en (1) izvod.

V Ljubljani, dne _____

V _____, dne _____

TELEKOM SLOVENIJE, d. d.

Operater

ki ga zastopa

ki ga zastopa